

ГАЗЭТА Выходзіць раз у тыдзень — 11 а н а 50 н. фэн.

## ВОРГАН БЕЛАРУСКАЙ НАЦЫЯНАЛЬНА-ВЫЗВОЛЬНАЙ ДУМКИ

DIE WEISSRUTHENISCHE ZEITUNG „BAČKAUSČYNA“ („VATERLAND“)

Herausgeber: Wladimir BORTNIK

Postadresse: Die Weissruthenische Zeitung „Bačkauščyna“ („Das Vaterland“), (13 b) München 19, Schliessfach 69.

Druck: „LOGOS“, Buchdruckerei u. Verl., G.m.b.H., München 19, Bothmerstr. 14.  
Цапа: Нямеччына: на год — 14,— м.; 6 м-цаў — 7,50 м.; 3 м-цы — 4,25 м.; ЗША і Канада: на год — 8,— д.; 6 м-цаў — 4,50 д.; 3 м-цы — 2,50 д.; 1 нумар — 0,20 д. Ангельшчына і Аўстралія: 39 шыл.; 21 шыл.; 12 шыл.; 1 шыл. Бельгія: 210 фр.; 120 фр.; 75 фр.; 5 фр. Францыя: 800 фр.; 450 фр.; 250 фр.; 20 фр. Аргентына: 80 пэз.; 45 пэз.; 25 пэз.; 2 пэз. Перасылка лётніцкай поштай аднаго нумару газеты каштуе дадаткова: у ЗША і Канаду — 40 фэнігаў (10 ам. цэнт.); у Аргентыну — 70 фэн. (17 ам. ц.); у Аўстралію — 90 фэн. (22 ам. ц.). Падвойныя нумары каштуюць падвойна.

Банковае konto: Zeitung „Bačkauščyna“, Konto Nr. 357-125, Bay. Hypotheken- u. Wechselbank, München.

LE JOURNAL BIELORUSSIEN  
„LA PATRIE“

DIE WEISSRUTHENISCHE ZEITUNG  
„DAS VATERLAND“

THE WHITERUTHENIAN NEWSPAPER  
„THE FATHERLAND“

№ 14-15 (400-401)

Вялікдзень 1958 г.

ГОД ВЫДААНЬНЯ 12

# Божай Міласьцю

Свяшчэнны Сабор Япіскапаў Беларускай Аўтакефальнай  
Праваслаўнай Царквы на Чужыне

ДА ўсячэснага духавенства, прэпадобнага манаства і усіх багалюбівых вернікаў  
нашых на чужыне і на бацькаўшчыне прабываючых.

## Вялікоднае Архіпастырскае Пасланьне Хрыстос Уваскрос!

«Ангел сьветлы ўсклікнуў Жонам: перастаўце плакаць, бо ХРЫСТОС  
УВАСКРОС! (Вялікодны Канон).

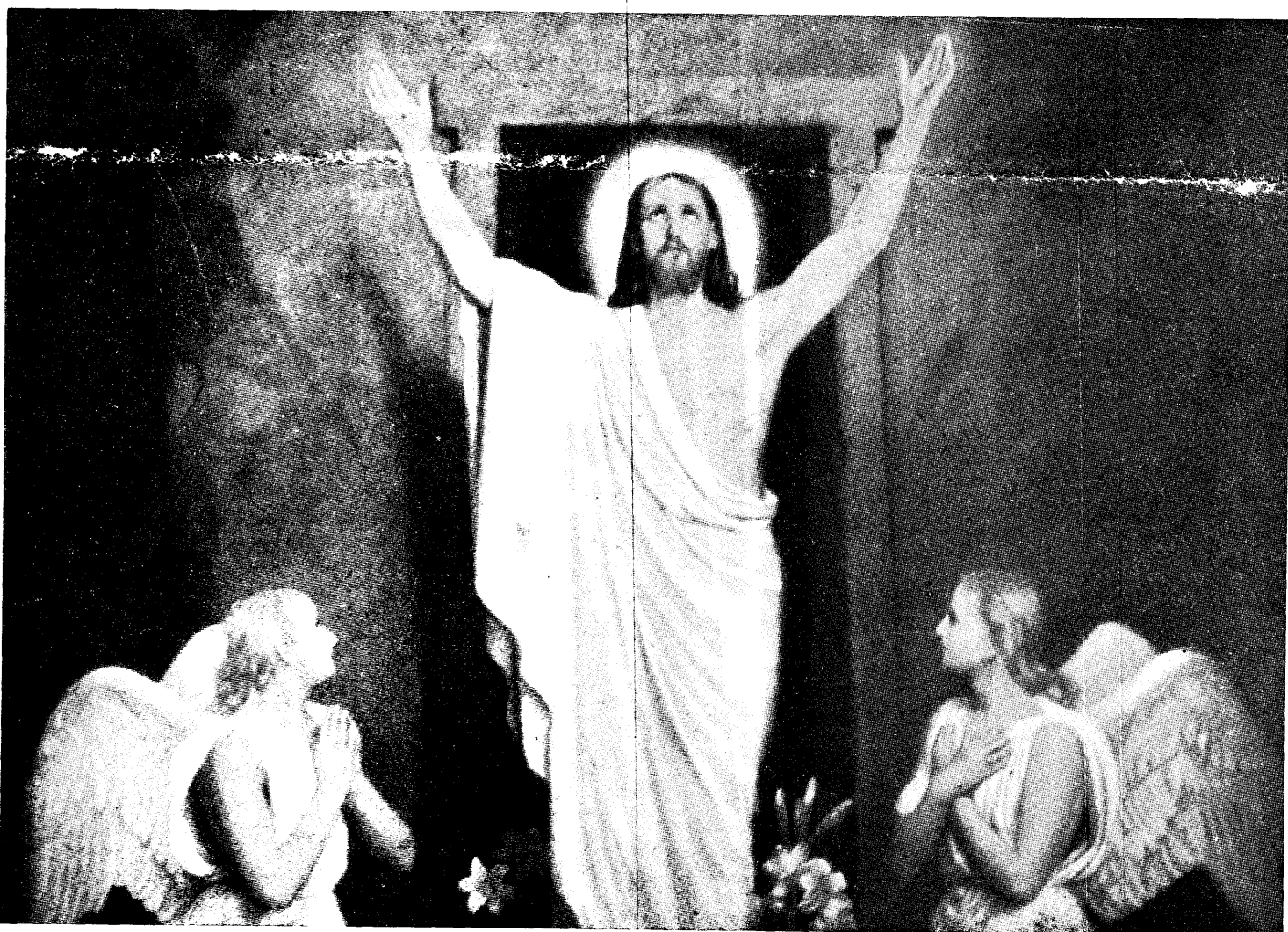
### УЛЮБЛЕННЫЯ І ДАРАЦІЯ БРАТЫ І СЁСТРЫ!

Цяжкія пакуты перажыў Спасіцель наш у часе суду над Ім, асабліва-ж на Галгофе. Над Ім насмехаліся, Яго білі, урэшце ўкрыжавалі й у Гроб замуравалі. Ворагі Яго цешыліся: няма ўжо Хрыста, Ён памёр! А хто можа апісаць тыя нявымоўныя цяпленні, якія перажывала Ягоная Прачыстая Маці Божая як пад Крыжам, так і цяпер! А сьв. Апосталы! А багаслаўленыя Ім Жоны Міраносіцы! Няма ўжо іхнага люблага Вучыцеля: Ён памёр! «Сын Чалавечы будзе выданы ў рукі людзкія, і засудзяць Яго, і ўкрыжуюць, і на трэці Дзень Уваскрэсьне» (Мц. 17, 22—23), ня раз гаварыў ім Хрыстос. Але які розум людзкі мог зразумець такое Боскае Адкрыццё? Не разумеі гэтага й сьв. Апосталы й слаўныя Жоны, і таму яны цяпер моцна сумавалі й плакалі.

Вось ужо й раніца трэцяга дня па сьмерці Яго. Узыйшло сонейка й тамяніча азалаціла ўсё кругом, як бы прамаўляючы да сумуючых: Радуйцеся! Ён ужо ўстаў з Гробу! Але не заўважаюць гэтага ў сваім горы Жоны Міраносіцы, што сьпяшаюцца да Гробу Яго. І вось, раптам, яны тут бачаць сьветлага Ангела й чуюць словы яго: «Вы шукаеце Ісуса ўкрыжаванага. Яго няма тут: Ён уваскрос!» Хрыстос уваскрос! О, што за радасьці! Гэтую радасьць сваю яны паўстрымаць ня могуць! Яны бягуць да сьв. Апосталаў, і натхнёна ўсклікаюць: Хрыстос уваскрос!

Тымчасам Ангел ужо зьявіўся Прачыстай Маці Божай, і апавясьціў Ёй: «Радуйся, Дзева, радуйся! Радуйся багаслаўленая, радуйся прэпраслаўленая: Твой бо Сын уваскрос на трэці дзень ад гробу!» (Вялікодная Сьціхіра). І Марыя Магдаліна ўжо пабачыла Яго, і натхнёна ўсклікнула: Раввуні — Вучыцелю! (Іо. 20, 16). Ужо Яго пабачылі й усе іншыя Жоны Міраносіцы, і пачулі Ягонае прывітаньне: Радуйцеся! І абнялі ногі Яго й пакланіліся Яму (Мц. 28, 9). Ужо прыбеглі ў Ерусалім і Апосталы Клеопа й Лука з Эмаусу й апавясьцілі адзінаццацім і быўшым зь імі, што Хрыстос уваскрос! Яны бачылі Яго і гаварылі зь Ім! Хрыстос запраўды уваскрос, адказалі ім іншыя Апосталы. Яго ўжо пабачыў і сьв. Пётра. А калі яны так цешыліся й радава-

ліся, раптам сярод іх стаў Хрыстос і Сьвятамі! Вось чаму прысьпевае: Хрысказаў імі: Мір вам! (Лк. 24, 33—36). І зьніклі ўжо гора й бяда, страх і сьмерць паканаў, і тым што ў грабах, сумлівы сьв. Апосталаў. Сэрцы іхнія ўжо напоўніліся супакоем, нязлом-



наю Вераю бласконцаю радасьцю й надзеяй на ўваскрэсьне ўсіх веруючых у Хрыста, бо Ён, як Першы з нас, уваскрос! (І Кар. 15, 20). Гэта быў першы Вялікдзень на зямлі. Вялікдзень малой грамады разам з Уваскрэсьным Хрыстом! Толькі цяпер Апосталы зразумелі словы Яго: на трэці дзень уваскрэсну! І ўжо гатовыя былі з радасьцю памерці за Яго, бо-ж сьмерці ўжо няма: Хрыстос Сваё сьмерцю зьнішчыў яе, дараваўшы нам жыцьцё вечнае!

І панясылі яны гэтую радасную вестку па ўсёй зямлі: Хрыстос уваскрос! І мы ўваскрэсьнем: «Бо, як у Адаме ўсе паміраюць, так у Хрысьце ўсе ўваскрэснуты» (І Кар. 15, 22). Вось чаму Вялікдзень нашае Сьвята над

падобна Марыі Магдаліне, сьпяшаць падзяліцца ёю з іншымі: для іх ужо ўсё любя, яны кажнага аблімаюць, цалуюць, кажнаму апавяшчаюць: Хрыстос Уваскрос! Вось чаму нашыя вёскі на Вялікдзень былі поўныя радасьці й весэлосьці! І хто хоць раз перажыў гэтую радасьць, той ужо ніколі не забудзе яе, бо вочы душы яго, падобна сьв. Апосталам, пабачылі Уваскрэснага Хрыста! І падобна ім цвёрда ўверавалі, што запраўды Ён нашае Уваскрэсьне й Жыцьцё (Іо. 11, 25).

Таму ўжо няма бяды, няма смутку, бо-ж Ягонае Уваскрэсьне адначасна перамога Добра над злом, Праўды над крыўдаю, Свабоды над няволяю! Таму таксама ўсе тыя на-

ся на Госпада, ідзі за Ім, дык узвысіць цябе, каб ты ўзяў зямлю ў валаданьне, і бязбожных загубу ты ўбачыш» (Пс. 38, 34). Так, любя, дзеці нашыя, асабліва гэты Вялікдзень радасны для нас, бо-ж мы сьвяткуем яго тут ужо ў сваіх Храмах Божых, а гэтую Ласку Сваю Спасіцель наш паслаў нам, каб мы належна прыгатавалі сябе да сьв. Храмаў на сваёй вольнай Бацькаўшчыне, дзень свабоды якое ўжо блізка! Закончыцца галгофа нашае неўзабаве, таму ўсе, усе радуйцеся й веселецеся!

Усячэсныя Айцы й увесь наш Беларускі Народзе! Зь Вялікім, Сьветлым і Радасным Сьвятам, зь перамогаю й трыумфам Неба і зямлі — Уваскрэсьнем Хрыстовым, зь Вераю й

лажэньні, таксама нацыянальна сымбалічны.

Збаўца сьвету Хрыстос-Бог стаўся чалавекам, каб сваімі чалавечымі мукамі й сьмерцю на крыжы адкупіць грахі ўсяе людзкасці, а праз сваё цудоўнае зьмёртвыхўстаньне забясьпечыць нам жыцьцё вечнае. Таму й вялікодная малітва-песьня, сьпяваная на Вялікдзень, абвешчае людзям радасную навіну: Хрыстос уваскрос ізь мёртвых, сьмерцю сьмерць перамог і тым, што знаходзіліся ў гробе, дараваў жыцьцё вечнае.

Гэтыя цудоўныя словы вялікоднае малітвы й адкрываюць перад намі ўвесь глыбокі рэлігійны сэнс вялікоднага сьвята. Бо што-ж можа быць большай ахвярай, чымся дабравольна выбраная мучаніцкая сьмерць, каб ёю адкупіць грахі ўсіх людзей на зямлі й даць ім жыцьцё вечнае ў небе? А гэтую-ж крываўную ахвяру для грэшнага сьвету зрабіў на звычайны чалавек, але ўсемагутны Бог, які стаўся чалавекам і прыняў на сябе нявымоўныя мукі для збаўленьня й жыцьця вечнага роду людзкага.

Таму сьвята Хрыстовага ўваскрэсьне, цудоўнае перамогі сьмерці сьмерцю адкрывае перад намі вялікую несьмяротную праўду Хрыстовае навукі. З гэтае навукі й выплываюць недасягалыя ў сваёй велічы і шляхотнасьці ідэі хрысьціянскае рэлігіі: бязьмежная любоў бліжняму, ідэя прабачэньня дазінных ад людзей крыўдаў, ідэя самапасьвячэньня для бліжняга. На гэтых ідэях, як на непарушным фундаманце, аснованае хрысьціянства. А ўсе гэтыя ідэі ўгрунтаваў сярод людзей сам Хрыстос-Бог на прыкладзе свайго собскага чалавечага жыцьця й бязьмежнае ахвяры сваёй мучаніцкай сьмерці. Вось ў гэтым і заключаецца бязьмежная веліч Хрыстовае ахвяры для людзей і ўсё найвялікшае людзкае пгчасьце, якім ёсьць духовае жыцьцё вечнае пасля фізычнае сьмерці.

Кажнае вялікае рэлігійнае сьвята сярод людзей і народаў звычайна выходзіць з чыста рэлігійных рамаў і знаходзіць сваё яркае адбіцьцё ў народным быццё, звычаях, абрадах і наагул у народным сьветаадчуваньні. У беларускай народнай традыцыі Вялікдзень ад ня-

(Заканчэньне на 2-ой бачыне)

Любоўю вітаем усіх вас! Ужо ўзыходзіць Сонца Праўды й Свабоды над пакутнаю й слаўнаю Зямелькаю нашаю! Ужо Уваскрэсьны Спасіцель наш прамаўляе да нас: толькі веруйце, ані не сумлявайцеся, і Ласка Мая вам памножыцца: уваскрэсьне й ваша пакутна, у гроб паложаная, любая Маці-Беларусь!

І адзінымі вуснамі й адзіным сэрцам адкажам Яму: так, Госпадзі, мы веруем, цвёрда веруем, бо Ты запраўды уваскрос!

Ласка й Мір Госпада нашага Ісуса Хрыста, Любоў Бога й Айца, і Прычасьце Сьвятога Духа будуць з усімі вамі. А мінь.

Пакорны Архіепіскап СЯРГЕЙ  
Галава Свяшчэннага Сабору Япіскапаў Беларускае Аўтакефальнае  
Праваслаўнае Царквы

Пакорны Архіепіскап ВАСІЛЬ  
Сакратар Свяшчэннага Сабору Япіскапаў БАПЦ на Чужыне.

Дана Году Божга 1958  
месяца красавіка  
Аўстралія-Амэрыка.





## ПРЫВІТАНЬНЕПрэзыдэнта Айзэнгаўэра

**Нью-Ёрк:** З нагоды 40-ых угодкаў абвешчання незалежнасьці Беларускай Народнай Рэспублікі, прэзыдэнт Злучаных Штатаў Айзэнгаўэр выслаў праз свайго асыстэнта Шэрмана Адамса, на рукі старшыні Беларуска-Амэрыканскага Задзіночаньня ліст наступнага зьместу:

«Прэзыдэнт прасіў мяне перадаць вам і сябром ды прыяцелям Беларуска-Амэрыканскага Задзіночаньня ягоньы прывітаньні й найлепшыя пажаданьні посьпехаў у вашым урачыстым сьвяце. Дух зарадлівай дзейнасьці і багатыя

сьдольнасьці ды умеьствы нашых грамадзянаў беларускага паходжаньня зрабілі паважны ўклад у веліч нашага краю.

Хоць вашае ўрачыстае сьвяткаваньне адбываецца сёлета ў мірным часе, трэба заўсёды быць на старожы да небясьпекі, што пагражае міру ў сёньнешнім узьнепакоеным сьвеце. Мы ведаем, што нашыя грамадзяне беларускага паходжаньня бяруць ахвярны ўдзел у намаганьні ўтрымаць наш край дужым і падрыхтаваным».

## Беларуская дэлегацыя ў Віцэ-прэзыдэнта ЗША

Беларуская дэлегацыя ў складзе Яго Высокапраасьвяшчэнства ўладзікі Васіля, архіпіскапа Беларускае Аўтакефальнае Праваслаўнае Царквы, і спадара К. Мерляка, старшыні ньюёркскага аддзелу Беларуска-Амэрыканскага Задзіночання, 24-га сакавіка была прынятая Віцэ-прэзыдэнтам Задзіночаных Штатаў Амэрыкі Рычардам Ніксанам на адмысловай аўдыэнцыі з нагоды саракавых угодкаў абвешчання незалежнасьці Беларускай Народнай Рэспублікі. Сустрэча гэтая адбылася ў кабінэце Віцэпрэ-

зыдэнта ў Вашынгтоне ў Капітолі, дзе засядаюць абедзьве палаты амэрыканскага Кангрэсу.

У гэты дзень Уладыка Васіль прачытаў у амэрыканскім сэнаце, перад адкрыцьцём паседжаньня, малітву з нагоды саракавых угодкаў незалежнасьці Беларусі.

У гутарцы зь беларускай дэлегацыяй Віцэпрэзыдэнт Амэрыкі выказаў надзею, што прыйдзе час, калі Беларусь будзе вольнай сярод іншых вольных народаў.

## Беларуская дэлегацыя ў Бургомістра Нью-Ёрку

У панядзелак 24-га сакавіка бургомістр места Нью-Ёрк Вагнэр, з нагоды саракавых угодкаў абвешчання незалежнасьці Беларускай Народнай Рэспублікі, прыняў у гарадзкой ратушы — Сіты Гол — дэлегацыю Беларуска-Амэрыканскага Задзіночання й Згуртаваньня Беларускае Моладзі ў Амэрыцы. Бургомістр Нью-Ёрку уручыў беларускай дэлегацыі праклямацыю, якой дзень 25-га сакавіка абвешчаны ў Нью-Ёрку днём Беларускае Незалежнасьці з просьбай да ўсіх належна ўшанаваць

гэтую нагоду. Беларуская дэлегацыя, з свайго боку, перадала бургомістру Нью-Ёрку выдадзеную нядаўна кніжку дакумантаў аб незалежнасьці Беларусі з дэдыкацыяй Вагнэру, а моладзь прычэпіла бургомістру нагрудны значок Згуртаваньня Беларускай Моладзі ў Амэрыцы.

Абвешчаньне штогоду 25-га сакавіка днём Беларускай Незалежнасьці ў Нью-Ёрку ўжо сталася традыцыяй у гэтым горадзе.

## Паасобныя Штаты Амэрыкі ўшаноўваюць Дзень Незалежнасьці Беларусі

У штатах Амэрыкі, дзе жыве большая колькасьць Беларусаў, стараньнямі гэтых апошніх ды дзякуючы глыбокаму разумевеньню з боку амэрыканскіх уладаў вызвольнага змаганьня Беларусі, з году ў год адмысловымі граматамі губэрнатураў дзень 25 сакавіка абьяшчаецца Днём Беларускае Незалежнасьці ў

дадзеных штатах. Сёлета дзень 25 са-

кавіка быў абвешчаны Днём Беларускай Незалежнасьці ў наступных штатах: Нью Ёрк, Нью Джэрзі, Род Айленд, Мэрылянд, Огайо, Мічыган да Іліноіс. Дзень 25 сакавіка быў абвешчаны Днём Беларускай Незалежнасьці таксама ў горадзе Нью Ёрк.

<b>ХТО ЯШЧЭ НЕ ПДПІСАЎСЯ НА ЗБОРНІК ПАЭЗІІ МАКСІМА БАГДАНОВІЧА, ПАВІНЕН ЗРАБІЦЬ ГЭТА БЕЗАДКЛАДНА!</b>
<b>ЦАНА АДНАГО ЭГЗЭМПЛЯРА ЗБОРНІКА — 3 амэр. даляры.</b>

**Я. Станкевіч**

## Імсьціслаў Харобры і Імсьціслаў Удалы (з цыкля «БЕЛАРУСКІЯ ГАСПАДАРЫ-ВАЙВОДЦЫ»)

Да сярэдзіны XII стагодзьдзя былі тры народы славянскіх моваў на ўсходзе Эўропы, найма былі імі балцка-славянскія Беларусы, іранска-славянскія Украінцы і фінска-славянскія (ільменскія) Славене, болей ведамыя пад ноўшым назовам Ноўгарадцаў. Згодна зь вялікай розьніцаю паходжэньня, гэтыя народы розьніліся міжсобку сваім характарам, звычаямі, гістарычнымі традыцыямі й культураю. Палітычна былі яны арганізаваўшыся ў свае апрычоныя незалежныя гаспадарствы. Найчысьленшыя зь іх Беларусы мелі шэсьць гаспадарстваў — княствы Полацкае, Северскае, з каторага ў XII стг. памалу выдзелілася княства Разанскае, Смаленскае, Тураўска-Пінскае і рэспубліка Пскоўская. Было колькі гаспадарстваў украінскіх. Таксама ў іншых народаў у старавеччу, звычайна, замест аднаго агульна-нацыянальнага гаспадарства, было колькі асобных гаспадарстваў. Славене тварылі адно гаспадарста — Вялікі Ноўгарад.

Але ў сярэдзіне XII стг. на паўночным усходзе і ўсходня-эўрапэйскае раўніны выступае на палітычную арону новы народ — Суздальцы, каторыя ў XIV стг. пачалі звацца Маскоўцамі, а з XVII стг. — Расейцамі. Утварыліся яны з асымільцамі ноўгарадзкімі каляністымі шмат якіх фінскіх плямёнаў. Канчальная крысталізацыя Суздальцаў у вапрычоны народ прыпадае на канец першае палавіны XII стагодзьдзя.

Гэты новы народ натолькі быў розны ўсімі сваімі рысамі ад трох вышмэнаваных народаў, што ён супрацьставіўся ўсім ім, як і яны яму. Адной з характарыстычных рысаў Суздальцаў была сьляпная паслушнасьць сваім валадаром, каторыя із свайго боку сваю самадыю ўважалі за найвышшае права ў дачыненні да народу. Правы, выдаваныя гэтымі валадарамі, ня толькі талеравалі, але і ўводзілі крыўды. Паводля словаў суздальскага летапісца, ёсьць рэчай нармальнай, што «где закон, там и обид много»<sup>1</sup>. Дык палітычны лад у Суздальшчыне адзначаўся вялікім дэспатызмам, чым дыямэтральна розьніўся ад рознага роду дэмакратычнага ладу ў Беларусаў, Украінцаў і Ноўгарадцаў.

Дзеля менаванага між сьветам гэтых трох народаў і Суздальцамі мусіла прыйсьці да стыркненьня. Найперш гэта сталася паміж Суздальцамі і Вяцічамі Разанскага княства, як із суседзьмі з даўгой гранаіцаю. (Княства Разанскае з кажнага гледзішча было гаспадарствам беларускім)<sup>2</sup>. Пыраўнальна невялічкае Разанскае княства не магло даць станаўкога адпору

## 3 пазыцыі сілы й 3 пазыцыі слабасьці

(Заканчэньне з 2-ой бачыны)

задзіночаньня, дык гэта абазначала-б канец разумнай нямецкай палітыкі аб задзіночаньні.

Міністар абароны Штраўс заявіў пад адрэсам сацыял-дэмакратаў: калі сацыял-дэмакраты ўважаюць, што ўрад прыгатаўляе атамную вайну, дык ім з такім-жа правам можна закінуць, што яны прыгатаўляюць большавізацыю Нямецчыны.

Пасьля доўгіх і гарачых спрэчак позьнім вечарам 25 сакавіка была вялізарнай большынёй галасоў урадавай кааліцыі прынятая запрапанаваная ўрадам пастанова, якая ўпоўнамочвае ўрад узбройваць заходнянямецкую армію атамным аружжам і наагул адобрывае нямецкую замежную палітыку. Найважнейшы другі пункт гэтае пастановы гаворыць:

«Як доўга камунізм будзе імкнуцца да сваіх мэтаў сьветаваяе рэвалюцыі, якія ён яшчэ ў лістападзе 1957 году наава ўзмоцніў на канфэрэнцыі камуністычных і работніцкіх партыяў сацыялістычных краінаў у Маскве, мір і вольнасьць могуць быць забясьпечаныя толькі супольнымі абароннымі высілкамі вольнага сьвету. Бундэстаг сьцьвярджае, што заходнянямецкая армія служыць вылучна справе ўтрыманьня міру й абароне. Таму ён вымагае ад заходнянямецкага ўраду, да часу, калі будзе дасягнутае агульнае раззбраеньне, прадаўжаць разбудову нямецкіх збройных сілаў у рамках Атлянтычнага пакту. Згодна зь вымаганьнямі гэтае абаронае сьстэмы і ў сувязі із станам узбраеньняў магчыма праціўніка, збройныя сілы Нямецкай Фэдэральнай Рэспублікі павінны быць узброеныя наймадарнейшым аружжам, каб магчы выканаць узятыя на сябе Заходняй Нямецчынай забавязаньні перад НАТО і мець патрэбную ўдзельную вагу для забясьпечаньня міру».

Галоўным-жа заданьнем нямецкай палітыкі, — гаворыцца ў 4-ым пункце пастановы — зьяўляецца задзіночаньне Нямецчыны, а галоўнай перадумовай гэтага задзіночаньня — вольныя выбары. Таму «Бундэстаг станоўча адкідае:

- а) заключэньне мірнага дагавору з абедзьвюма нямецкімі дзяржавамі;
- б) перагаворы з прадстаўнікамі рэжыму савецкае зоны Немеччыны;
- в) заключэньне канфэдэрацыі з гэтым рэжымам».

Перамога ўрадавай кааліцыі, якой зьяўляецца прыняцьце гэтае пастановы, здавалася-б, разьвязаее балючае пытаньне нямецкай замежнай палітыкі й справу узбраеньня нямецкай арміі атамным аружжам. У запраўднасьці гэтак ня ёсьць. Яшчэ зарана чешыцца, што ў Заходняй Нямецчыне ўсё добра.

Вялікія камплікацыі ў сувязі з прынцыповым разыходжаньнем у паглядах на мэтады задзіночаньня Нямецчыны, на справу атамнага ўзбраеньня й наагул у пытаньнях замежнае палітыкі найбольш завайстрыліся якраз цяпер, як

ніколі перад гэтым, і выказваюць тэндэнцыі далейшага завайстрыньня.

Мы адкідаем эвэнтуальнасьць, якая на ічасьце ня збылася, што падчас галасаваньня ў Бундэстагу маглі выйграць сацыял-дэмакраты. Ажыццязьленьне такой эвэнтуальнасьці раўнялася-б катастрофе ня толькі для самой Нямецчыны, але й для ўсяго Захаду, у першую чаргу для сьстэмы заходняе абароны.

Але нутраныя палітычныя працэсы ў Заходняй Нямецчыне, які разьвівваецца ад даўжэйшага часу й дасягнуў высокай ступені напружаньня падчас апошняе парляманцкае дэбаты, прывёў да падзелу ня толькі ў нямецкіх палітычных колах, але і ў цэлым народзе на дзьве праціўныя групы: на староньнікаў замежнае палітыкі канцлера Адэнаўэра і староньнікаў палітыкі сацыялістычнай апазыцыі пад кіраўніцтвам Оленгаўэра. Іншымі словамі, на староньнікаў палітыкі пражоходняй, палітыкі з пазыцыі сілы, і на староньнікаў палітыкі ноўтралізму, палітыкі з пазыцыі слабасьці.

Многа сымптомаў гаворыць за тым, што гэты шкодны падзел апошнімі дэбатамі ў парламаньце ня толькі ня прытупіцца, але будзе ўсцьяж завайстрацца.

Сацыял-дэмакратычная апазыцыя, а за ёй і Вольная Дэмакратычная Партыя, не злякмыі свайго аружжа пасля пройгрышу ў Бундэстагу, але паставілі перанесьці змаганьне супраць палітыкі ўраду на адкрыты форум нямецкіх народных масаў. Яшчэ перад заканчэньнем парляманцкіх дэбатаў сацыялістычная апазыцыя зарганізавала 23 сакавіка ў Франкфурце вялікую пратэстацыйную дэманстрацыю, якіх мае адбыцца ў гарадох і мастэчках Заходняй Нямецчыны некалькі тысяч на працягу найбліжэйшых шасьці месяцаў. Як паказала франкфурцкая маніфэстацыя, апазыцыя ў якасьці свайго аружжа выбрала ўсякія дэмагагічныя прыёмы. Гэтак адзін фізык падчас гэтай маніфэ-

### Вугорскія пісьменьнікі супраць рэжыму

На прэсавай канфэрэнцыі, якая адбылася ў Будапэшце 21-га сакавіка, старшыні вугорскага інфармацыйнага бюро Лясёль Дзіярашу было пастаўленае пытаньне: чаму ў гэтым годзе ў Вугоршчыне нікому ня дадзеная прэмія імя Кошута ў літаратуры? На гэтае пытаньне Лясёль Дзіяраш адказаў: «Урадавая камісія ў справах прысуджэньня прэміі імя Кошута ў гэтым годзе не знайшла сярод твораў вугорскіх пісьменьнікаў ніводнай выдатнай працы, за якую яна магла-б з поўнай адказнасьцю даць прэмію».

Гэтым тлумачэньнем прадстаўнік ураду Мюніха сказаў фактычна яшчэ менш, чымса цэнтральныя ворган гэтак званай вугорскай сацыялістычнай работніцкай партыі, газэта «Нэп Сабад Шаг», якая ўжо выказалася ў гэтым

стацыі асьветчыў, што атамная вайна зьвяла-б усю цывілізацыю да ўзроўні каменнага веку. Навет сам Оленгаўэр гаварыў аб «агульнанмецкім магільніку», а адзін пратэстанцкі пастар назваў атамнае аружжа «боскай абразай».

Сацыял-дэмакраты і Вольная Дэмакратычная Партыя асьветчылі, што яны будуць імкнуцца да абвешчання ў Заходняй Нямецчыне «нацыянальнага бядотнага палажэньня» („Nationaler Notstand“) і да стварэньня новага ўраду з прадстаўнікоў усіх чыста партыяў з новымі канцлерам на чале. Галоўнай мэтай гэтага ўраду мела-б быць заключэньне мірнага дагавору для цэлай Нямецчыны. Такім чынам апазыцыя не пагадзілася з воляю большыні, але паставіла, наперакор гэтае волі, ўскімаі ёй даступнымі спосабамі спараліжаваць парляманцкую пастанову й правесьці сваю канцэпцыю.

Апазыцыя энэргічна пачала ў цэлай Заходняй Нямецчыне мабілізаваць публічную апінію пад лэзунгам «змаганьня з атамнай сьмерццй». Гэтыя фэрмэнты ў Заходняй Нямецчыне зьяўляюцца толькі вадой на млын большавіцкіх махінацыяў і калодай у нагі канцлера Адэнаўэра.

Сьняняшнне палажэньне ў Заходняй Нямецчыне фактычна такое-ж як і ў Ангельшчыне, дзе таксама вялікая частьць публічнай апініі папала ў атамную паніку й хачела-б за ўсякую цану скапітуляваць перад Савецкім Саюзам. Але, паза гэтай аналёгіяй, існуюць і істотныя розьніцы. У той час, калі ў Ангельшчыне ўрад зьяўляецца нявольнікам бяскрытычнай публічнай апініі і йдзе напярэймы ейным капрысам, маючы наўвече хуткія выбары, канцлер Адэнаўэр і ягоньы палітычныя аднадумнікі мелі адвагу стаць панад дэмагагічнымі й каньонктуральнымі паграбаваньнямі апазыцыі. Гэтая разумная, цвёрдая й прадбачлівая палітыка канцлера Адэнаўэра ў ўрадавай кааліцыі зьяўляецца моцнай зарукай, што Нямецчына выйдзе перамогаю ізь сьняняшняга палітычнага крызізу.

**Язэп Каранеўскі**

<b>Вугорскія пісьменьнікі супраць рэжыму</b>
На прэсавай канфэрэнцыі, якая адбылася ў Будапэшце 21-га сакавіка, старшыні вугорскага інфармацыйнага бюро Лясёль Дзіярашу было пастаўленае пытаньне: чаму ў гэтым годзе ў Вугоршчыне нікому ня дадзеная прэмія імя Кошута ў літаратуры? На гэтае пытаньне Лясёль Дзіяраш адказаў: «Урадавая камісія ў справах прысуджэньня прэміі імя Кошута ў гэтым годзе не знайшла сярод твораў вугорскіх пісьменьнікаў ніводнай выдатнай працы, за якую яна магла-б з поўнай адказнасьцю даць прэмію».
Гэтым тлумачэньнем прадстаўнік ураду Мюніха сказаў фактычна яшчэ менш, чымса цэнтральныя ворган гэтак званай вугорскай сацыялістычнай работніцкай партыі, газэта «Нэп Сабад Шаг», якая ўжо выказалася ў гэтым
пытаньні 15-га сакавіка. У перадавым артыкуле, загалоўленым «Адпэка творчай працы», газэта заявіла: «У сьняняшнім сьпісе ўзнагароджаных зусім адсутнічаюць імёны пісьменьнікаў. Няма сумлеву, што ў нашай літаратуры, якая перайшла цяжкіх выпрабаваньні і цяпер зноў ажывае, хутка зноў зьявяцца такія новыя выдатныя ў ідэялягічным і мастацкім сэнсе творы, якія будуць заслугоўваць і на прэмію імя Кошута.» Літаратурная газэта «Элет эш Ірэдальём» таксама цвёрдзіць, што літаратурныя творы, якія зьявіліся летася — раманы, апавяданьні і вершы, — калі навет яны з мастацкага гледзішча цэныныя — дык іх нельга ўважаць задавальняючымі зь ідэялістычнага гледзішча. У кожным выпадку, за ўсю гі-
<b>(Заканчэньне на 4-ай бачыне)</b>

скага князя Яраслава Мудрага, спачытку Вячаслава, потым Ігара. Па сьмерці гэтага ў 1060 г. прыбыткі із Смаленскае зямлі йдуць тром Яраславічам — Зяславу, Сьвятаславу і Ўсеваладу, але княства Смаленскае ня было падзеленае<sup>4</sup>. Ад 1073—1076 гг., калі князь Сьвятаслаў Яраславіч, засіпаючыся северскім патрыётам, заняў вялікакняскі пасад у Кіеве, то й Смаленшчына не дазваuala ўлады чужога князя. Па сьмерці Сьвятаслава ў 1076 г. смаленскім князем становіцца ворар Беларусі, Валадзімер Усеваладавіч, каторага пасьлей летапісцы назвалі Манамахам. Але ён ня ліквідзе княства Смаленскага, а толькі ўзалажыне яго ад Кіева. За князёў у Смаленску ён прызначае сваіх сыноў — Сьвятаслава, што княжыў да 1113 г., а пасьлей Вячаслава, каторы заставіўся ў Смаленску да 1125 г.

Увесь гэты час, ад канца X стг., Смаленская зямля то бывае незалежная, то лучае ў залежнасьць ад Кіева. Будучы залежны, Смальняне на чале із сталічным вечацм ня перастаюць хоццаца за сваё вызваленьне. Чужыя князі бяцця жыць у самым Смаленску, яны пабудавалі сабе рэзыдэнцыю на захад ад места Смаленску, дзе ля ракі Сьмядыні паўстаў «горад княжы»<sup>5</sup>. Мясцовасьць гэтая была яшчэ тым выгодная князём, што яны мелі магчымасьць загарадзіць гандлёвую дарогу з паўдня і гэтым мелі вялікую перавагу ў сваіх супярэчках із Смальнянамі. «У часе хоаданья (северскіх) Сьвятаславічаў з Валадзімерам Манамахам і Сьвятаполкам Зяславічам за Сверхіпчыну (у 90-ых гадох XI стг.) Смальняне прыймаюць у сябе за князя Давіда Сьвятаславіча і аддаюць пад загал (ягонага брата) Алега Сьвятаславіча сваё народнае войска, з каторым ён перамог у Мурамскай зямлі Зяслава, сына Манамаха-вага»<sup>6</sup>. Гэтымі самастойнымі і варажымі да Кіева дзеяньнямі ў палітычных здарэньнях Смаленск выказаў ясна сваё імкненьне быць незалежным гаспадарствам.

Гэтае ўставічнае хоаданьне вялікае Смаленскае зямлі за сваю незалежнасьць загартавала ейныя беларускія сілы і прынуцыла лічыцца із Смальнянамі нат Валадзімера Манамаха. Ён ідзе на ўступкі смаленскай самастойнасьці, а ў 1101 г. ставіць у Смаленску царкву Ўсьпеньня Багародзіцы, практыкуючы стварыць асобную Смаленскую япіскупію, што заўсёды была-б зьвязана зь незалежнасцяй палітычнай<sup>8</sup>.

Зусім незалежным гаспадарствам Смаленская зямля сталася ад 1125 г., калі смаленскі пасад заняў унук Валадзімера Манамаха, Расьціслаў Імсьціславіч<sup>9</sup>. Расьціслаў злучыў сваю долю з доляю Смальнян-Беларусаў. Яшчэ за жыцьця гэтага князя Вялікае Смаленскае Княства даходзіць палітычнай магутнасьці, зь ім лічацца ня толькі ягоньы беларускія гаспадарствы-суседзі, але мусяць лічыцца і небеларускія. Княства Разанскае шукае ў Смаленску апірышча супраць Суздалю, у 1155 г. разанскія князі прызнаюць Расьціслава за

# Да пытання дзяржаўнасці Беларусі

(Заканчэнне з 2-ой бачыны)

хоўны Савет СССР абвешчае пастанову аб новай змене канстытуцыі СССР і ўсіх нацыянальных рэспублікаў, паводля якой пры ўрадах нацыянальных рэспублікаў творацца гэтак званыя «саюзна-рэспубліканскія наркаматы» замежных і вайсковых спраў, якія пазней былі перайменаваныя ў міністэрствы, і рэспублікам даецца канстытуцыйнае права мець беспасярэднія дыпламатычныя зносіны з заgrаніцай.

Атрымаўшы гэтыя фармальныя юрыдычныя правы для самастойнай дыпламатычнай дзейнасці, БССР атрымала той мінімум фармальных атрыбутаў дзяржаўнасці, які вымагаецца сучасным міжнародным правам. На аснове гэтага яна была прынятая, у якасці заснавальніка і раўнапраўнага сябра, у Арганізацыю Задзіночаных Нацыяў. У сваю чаргу, сяброўства БССР у АЗН абазначае прызнанне яе, як дзяржавы, усімі іншымі дзяржавамі-сябрамі Арганізацыі, бо сябрамі АЗН могуць быць толькі суверэнныя дзяржавы. Артыкул 3. статуту АЗН гаворыць: «Сябрамі Арганізацыі Нацыяў з'яўляюцца **дзяржавы** (падкрэсленыя наша — Ю. Д.)...» Такім чынам, з пункту гледжання міжнароднага права, дзяржаўнасць Беларусі была прызнаная і пацверджаная большынёй народаў свету. А гэта вельмі важна, бо з'яўляецца прызнаваную амаль усім светам дзяржаву ўжо ня так лёгка.

Пры гэтым трэба памятаць, што міжнароднае прызнанне **дзяржавы** ня мае нічога супольнага з прызнаннем **ураду**.

## Вугорскія пісьменьнікі супраць рэжыму

(Заканчэнне з 3-ай бачыны)

сторыю прэміяў імя Кошута, у гэтым горадзе першы раз камуністычны ўрад Вугоршчыны не знайшоў ніводнага літаратурнага твору, годнага такой узнагароды. Як ведама, прэмія прысуджалася штогод 15-га сакавіка.

Найлепшыя і найбольш папулярныя пісьменьнікі і паэты Вугоршчыны ўсё яшчэ бяруць узел у «змове маўчання». Яны адмаўляюцца супрацоўнічаць з рэжымам Кадара і Мюнха да маральна падтрымоўваюць гэты рэжым сваімі творамі. Вялізарная большыня ведамых вугорскіх пісьменьнікаў салідарызуюцца з засуджанымі на доўгія тэрміны зняволенымі сябрамі, асабліва з Тыбарам Дёры. Усе яны — і зняволеныя і тыя, што карыстаюцца вельмі адноснай свабодай, у кастрычніку і лістападзе 56-га году працавалі ў управе саюзу вугорскіх пісьменьнікаў, бралі ўдзел у нарадах ведамага клюб Пэтэфі, дапамагалі старшынй Рады Міністраў Імрэ Надзю ў распрацоўцы новага палітычнага курсу.

Навет тыя пісьменьнікі і паэты, якія цяпер прымушаны публікаваць свае

Урады могуць змяняцца, але дзяржава застаецца. Навет савецкае права гаворыць, што «Змена формы кіравання пэўнай дзяржавы ня ўплывае, у прынцыпе, на яе палажэнне, як суб'екту міжнароднага права». Гэтае разрозненне міжнародным правам прызнання дзяржавы і ўраду цягне за сабой тыя лягічныя наступствы, што новы ўрад аўтаматычна пераймае ўсе правы і абавязанні, якія дзяржава мела раней у міжнародных дачыненнях.

Усведамленне і правільнае разуменне гэтага разрознення дазваляе нам лягчэй разабрацца ў гэтым скамплікаваным пытанні і заняць адпаведную пазіцыю. Мы бачым, што нам ня мала чаго баяцца гаварыць аб тым, што БССР прызнаная дзяржавай. Прызнавч існаванне дзяржавы не абазначае, што трэба прызнаваць і існуючы ў даны момант урад ды зведзены ім у краіне парадак. Мы гаварылі і гаварыць будзем, што мы не падаждаем з БССР, як форма? беларускай дзяржавы, бо яна не абіймае ўсяе беларускае этнаграфічнае тэрыторыі, не з'яўляецца незалежнай і суверэннай, і што мы супраць камуністычнага рэжыму.<sup>1</sup> Мы змагаемся за ліквідацыю камуністычнай дыктатуры, за ўсталяванне дэмакратычнага парадку ў беларускай дзяржаве і за аднаўленне ўсіх ейных палітычных правоў, але адмаўляць факт існавання беларускай дзяржавы было-б палітычнай памылкай.

Ю. Дубовік

свайго бацьку. Суздальскі князь Юры Даўгараукі ў сваіх паходах на Кіеў ні разу не паважыўся прайсці праз Смаленскае княства. Ад 1159 г. да свае смерці ў 1168 г. Расьціслаў займаў вялікакняскі пасады ў Кіеве, пакінуўшы на пасадзе Вялікага Князя Смаленскага свайго сына Рамана. За беларускі патрыятызм. Расьціславаў, яго бязмежна любілі Смаленяне. «Зь вялікай радасцю Смаленяне выходзілі на пярэмыі Расьціславу Імсьціславічу за 300 вёрстаў ад Смаленску, калі ён із Кіева ехаў да Ноўгараду ў 1168 г.»<sup>10</sup>.

Ад 1140 г. беларускі Пскоў увесь час прымае ў сябе за князёў смаленскіх Расьціславічаў. Па смерці Расьціслава ягоныя сыны — Рурык, Давід, Імсьціслаў маюць у «Рускай зямлі» — так звалася Кіеўскае Княства — і кіеўскіх воласцях свае ўставічныя дзяржавы (землі, каторыя яны дзяржалі). Рурык, княжачы доўгі час у Дзэрэўскай сталіцы Аўручу, вызваляе ад Кіева гэтую беларускую зямлю. Такім-жа парадкам Давід Расьціславіч прылучае Вышгарад да смаленскіх дзяржаваў<sup>11</sup>. Сядзіць смаленскія князі таксама ў Ноўгарадзе.

Маючы свае дзяржавы ў чужых краях, князі Смаленшчыны адначасна маюць свае ўдзелы ў Вялікім Княстве Смаленскім, гэта бароніць іх ад дэнацыяналізацыі. «Адзілі... мы ня сустракаем у гісторыі Смаленскае зямлі хаджання за ўдзелы»<sup>12</sup>. Вялікі Князь Смаленскі заставаўся заўсёды поўным гаспадаром усяе зямлі, а ўдзелы ягоных сваякоў былі адно воласцямі, з каторых ім ішлі прыбыткі, яны ня былі палітычнымі адзінкамі, якімі былі ўдзелы ў іншых землях. «Гэткім парадкам, канчае гісторыю Галубоўскі, князь места Смаленскага, веча места Смаленскага былі князем і вечама ўсяе Смаленскае зямлі». «Адзіночачай сілай было тут веча места Смаленскага, каторае не дапушчала магчымасці палітычнай незалежнасці прыгарадаў». Перш-на-перш веча ў кожнай зямлі рупілася пра яе цэласць. Такі карысны палітычны лад у Смаленскім княстве, відавочна, вырабіла Смаленскае веча да 1125 г., калі князямі ў Смаленску бывалі чужынікі. За чужых князёў веча мусіла асабліва баяцца за цэласць зямлі і ў дужай зямлі Смаленскай яно ўзумела абараніць яе ад падзелу.

Вось гэткае Вялікае Княства Смаленскае галоўна выпайнула заданьне збройна супрацьстаяцца Суздальшчыне. У гэтым хаджэнні Суздальшчынаа валодалі два сыны Юр'і Даўгараўка, Андрэй і ўсёвалад III, а з боку беларускага на чале збройных сілаў Смаленшчыны стаялі два ўдзельныя смаленскія князі, Імсьціслаў Харобры і Імсьціслаў Удалы, бацка й сын.

Заданьнем аўтара гэтага артыкулу ня ёсць апісачь усё хаджэнне беларускіх гаспадарстваў із Суздальшчынаа, але толькі паказаць ваенную дзейнасць двух беларускіх Імсьціславаў, паколькі яны зьвязана з войнамі із Суздальшчынаа.

Імсьціслаў Харобры, паводля летапісавых словаў, з моладу

# Шляхам нявольніцкага паслухмянства

У 1956 годзе ў БССР з'явіўся даведнік «Беларуская ССР» І. Краўчанкі, Н. Раманоўскага й Т. Хадкевіча. Гэты даведнік пра беларускі народ быў перакладзены на летувіскую мову і ў 1957 годзе выдадзены ў Летуве. Адным словам, Беларусь завітала за парог нашых суседзяў. Якой-жа яна там паказалася, ці, праўдзівей, як яе апранулі ў дарогу?

Перад намі кароткая аднатацыя А. Абрамавічуса, Р. Шалугі й Л. Владзімірскага (дзіўнае спалучэнне трыўмвіратаў!) на летувіскі пераклад «Беларускай ССР» І. Краўчанкі, Н. Раманоўскага й Т. Хадкевіча, што з'явілася на бачынах другога нумару часапіса «Камуніст Летувы» за бягучы год пад назовам «Прыкрыя недакладнасці ў карысным выданні». Кранаючы гістарычнай інфармацыі ў даведніку пра Беларусь, успомненныя аўтары аднатацыі здыўляюцца: «Неразумела таксама, чаму аўтары кнігі абыходзіць моўчкі пытанне дасягненняў беларускай культуры ў XIII—XVI стагоддзях. Агульна ведама, што ў гэты перыяд афіцыйнай гаспадарствавай мовай ува ўсім Літоўскім княстве была беларуская мова. На гэтай мове пісаліся ня толькі дзяржаўныя дакуманты, але й літоўскія летапісы і статуты. Ведама таксама, што першыя кнігі друкаваліся ў Літве на беларускай мове. Аўтары не ўспамінаюць навет таго важнага факту, што першая кніга «Апостал» была надрукаваная вядомым беларускім прасьветнікам Скарынай у 1525 годзе ў Вільні. Таксама ў Вільні, у друкарні Мамонічаў у 1588 годзе быў выдадзены на беларускай мове Трыці Літоўскі статут, які быў у сіле на ўсёй тэрыторыі княства бадай што на працягу трох стагоддзядзяў. Выданне кнігаў на беларускай мове ў Літве і распаўсюджванне гэтых кнігаў значна прысپешыла працэс фармавання беларускай літаратурнай мовы. Сталіца Літвы — Вільня — ужо ў той час была важным цэнтрам друку, тут было выпушчана ў свет многа беларускіх выданняў».

Прыходзіцца толькі падзякаваць за прыпаміны навукоццам нашай суседкі — Летувы, хоць яны і не адмаўляюцца

шэрагу вершаў энтузіязмам, які здаваўся тады шчырым запалам да ажыццяўлення запаветаў партыі, але таксама вычарнай фразэалёгіяй, схэматызмам і пустымі словамі... У новай анталёгіі ўсяго гэтага няма і сьледу».

Гэтак піша крытык параўнальна буйнага вугорскага літаратурнага часапісу. Наўрад ці хто-небудзь іншы здолёў-бы лепш за яго вытлумачыць, чаму лепшыя вугорскія пісьменьнікі і паэты або маўчаць, або хавваюцца ў мінулым. Гэтак-жа пішуць на явінныя тэмы і ў Савецкім Саюзе, і ў іншых камуністычных краінах. І ў гэтым трэба бачыць тлумачэнне таго факту, што будапешцкі ўрад ў гэтым годзе нікога не ўзнагародзіў прэміяй імя Кошута.

А. К.

ўважаць гістарычную Літву за сучасную Летува ды й не «разумеюць», што гэтае іхняе «**агульна ведамае**» бывае часамі агульна няведаным, ня сталай арыфмэтычнай вялічынёй. Напрыклад, для ўспомненых беларускіх навукоўцаў **гэта**, г. зн. што Беларусы **калісці** мелі сваю высокую культуру, зусім «**няведама**». Ведама, шкада іх, калі яны не з свае віны змушаны лічыць 2+2=5, а не 4, і вельмі сорамна за іх, калі яны, сьведама прытрымоўваючыся прыцыпаў так званнае «савецкае» гістарычнае навукі, з 4 робяць 5.

Мы ня маем пад рукой «Беларускай ССР» Краўчанкі, Раманоўскага й Хадкевіча, каб поўнасьці ацаніць гэтае выданьне. Аднак, судзячы з гэтага факту, што ў ім замоўчваецца, і гэтым самым хвалюшэцца гісторыя культуры народу, можна сказаць, што аўтары выпусцілі за парог схвальшаваны жыццёпіс прыгожае й багатае нявесткі.

Перад намі другая кніга — таксама даведнік «Беларускай ССР», выдадзены ў 1957 годзе Інстытутам эканомікі Акадэміі навук БССР. Як і папярэдні, ён выдадзены таксама на расейскай мове. У прамове да яго чытаем: «Даная праца ўяўляе сабой камплексную эканаміка-геаграфічную характэрыстыку Беларусі і знаёміць чытача з асаблівасцямі прыродных умоваў і багаццяў, геаграфіі насельніцтва й гаспадаркі, умовамі ягонага фармавання, з дасягненнямі ў разьвіцці навукі і культуры беларускага народу».

Такім чынам даведнік мусіў абняць як геаграфію краіны, так і ўсе дзялянкі жыцця народу, уключна зь ягонай гісторыяй.

Трэба сьцьвердзіць, што ў гэтым даведніку ўжо зазначана: «Беларускі народ — народ з старадаўняй і багатай культурай». Зазначана таксама, што ў пачатку XVI стагоддзя беларускім першадрукарм і прасьветнікам Ф. (у арыгінале Г.) Скарынай былі выдадзены першыя кнігі на «нацыянальнай мове», што кнігадрукарства ў Беларусі дасягнула ў XVI стагоддзі высокую ўзроўню ды што аб высокай беларускай народнай культуры (сік) таго часу гавораць багатыя помнікі архітэктуры і мастацкіх рамёслаў, сьляды якіх можна знайсці навет і ў Маскве (б. 87). Ня будзем аднак радавацца з гэтых кароткіх заўвагаў, бо там-жа сама зазначана таксама, што беларуская культура цесна пародненая з культурай расейскага й украінскага народаў, што культуры гэтых трох народаў бяруць свой пачатак у вадной культуры адной старажытнарускай народнасці і што «на працягу ўсяе гісторыі культура беларускага народу была цесна зьвязаная з расейскай культурай», дабрадзейнае ўзьдзеянне якой на культуру беларускага народу асабліва павялічылася пасля прылучэння Беларусі да Расеі ў канцы XVIII стагоддзя.

Атрымоўваецца такім чынам, што культура беларускага народу толькі іс-

навала й разьвівалася дзякуючы цесным сувязям і пад уплывам культуры расейскага народу.

Аднак яшчэ ня ў гэтым заключаецца нявольніцкае прыкланьне перад установамі цверджаннямі й канцэпцыямі. Яно вынікае з пагляду на палітычную гісторыю Беларусі. Пералічым галаўнёўныя ўстаноўкі-канцэпцыі, якія зводзяць на нішто гісторыю беларускай гаспадарствавасці:

а) раней (прынамся ў IX—XI ст.ст.) было адзінае гаспадарства Русь і адзін рускі народ;

б) разьвіццё феадальных адносінаў на Русі прывяло да раздроблення стараўскага гаспадарства;

в) на тэрыторыі Беларусі ў канцы XI і ў XII ст. заснаваліся Полацка-Менскае й Турава-Пінскае княствы;

г) доўгае змаганьне з Татарами на ўсходзе і з Немцамі на захадзе аслабілі сілы раздробленай Русі і аблягчылі летувіскім феадалам заваяваньне ейных захадніх земляў;

д) у XIV—XVI стг. заканчваецца працэс фармавання беларускай народнасці на тэрыторыі ад Дзьвіны да Прыпяці, ад Дняпра да Заходняга Бугу;

е) эканамічнае й культурнае разьвіццё беларускіх земляў праходзіла ў цеснай сувязі зь землямі паўночна-ўсходняй Русі (Маскоўшчынай);

ж) палюховаючыся ўсё ўзрастаўшых сымпатыяў народных масаў Беларусі й Украіны да Расейскага гаспадарства і імкнучыся пашырыць свае правы ітэі, феадальні Літоўскага княства злучыліся з польскімі панамі. Саюз польскіх і летувіскіх феадалаў быў замцаваны Люблінскай вуніяй 1569 году;

з) у сярэдзіне XVII ст. беларускі й украінскі народы згуртоўваюць свае сілы ў нацыянальна-вызвольнай вайне супраць феадальнага й нацыянальнага прыгнечання за задзіночаныя з расейскім народам у вадным Расейскім гаспадарстве;

і) задзіночаныя Беларусі з Расеяй, якое наступіла ў вапошнай чвэрці XVIII ст., мела аграмаднае прагрэсыўнае значэнне для эканамічнага, палітычнага й культурнага разьвіцця Беларусі (б. 45—50).

Так у даведніку насветлена палітычная гісторыя Беларусі, а ня дадзена навет кароткіх паясьненняў да так доўгага адасобленага гістарычнага працэсу народу й да пытання, чаму-ж склалася беларуская народнасць, будучы ўвесь час у няволі.

Эрозуюем усе гэтыя канцэпцыі ў вадно цэлае: з прычыны фармавання феадальных дачыненняў на Русі ў XII ст. выдзяляюцца Полацка-Менскае й Турава-Пінскае беларускія княствы, у XIII—XIV стг. яны былі заваяваныя Летувісамі, у XVI ст. яны канчаткова перадаюцца Польшчы за непаслухмянства Летувісам і свой паяц да «роднае» Маскоўшчыны. У міжчасе складаецца беларуская народнасць у **міжрэччы**

(Заканчэнне на 5-ай бачыне)

прывык не баяцца нікога, апрача аднаго Бога. Ля Вышгараду (у Кіеўскай зямлі) ён із малымі сіламі зусім чыста разьбіў вялікае войска Андрэя Багалоўскага. Папрошаны Ноўгарадам на пасады ў 1179 г., ён і тут адзначыўся надзвычайнымі ваеннымі ўдачамі.

Імсьціслаў Харобры ўмёр у Ноўгарадзе ў 1180 г. Ноўгарадцы пахавалі яго ў тэй самай грабніцы, дзе быў пахаваны першы князь, умерлы ў іх,Валадзімер Яраславіч, закладніц царквы Сьвятое Софіі. Плакала па Імсьціславу ўся зямля Ноўгарадская, кажа летапісец. Гэтак Ноўгарадцы вялічалі яго на пахове: «Ужо нельга цяпер нам будзе паехаць з табою на чужую зямлю... валай-бы нам цяпер умерці з табой! Ты даў нам вялікую свабоду ад паганых... а цяпер ужо не пабачым цябе болей, сонца нашае зайшло, і засталіся мы безборонныя, кажны можа цяпер крыўдзіць нас». Імсьціслаў, паводля летапісцавага сьветчання, быў сярэдняга росту, харошага віду (твару) прыбраны ўсялякімі цнотамі й звычкамі. Зь любовасцю ставіўся да ўсіх, асабліва быў шчодры да бедных, надараў манастыры; дуж быў у бітве; калі бачыў хрысціян, уводжаных у палон паганамі, то казаў дружыне сваёй: «Браты! Ня сумлявайцеся: калі цяпер умром за хрысціян, дык ачысьцімся ад грахоў і Бог прыме кроў нашу за мучаніцкую; калі Бог дадзё ласку сваю, то дзякуй Богу, а калі давядзецца ўмерці, дык усёроўна: мусім-жа калі-коледчы ўмерці». Гэткай прамоваю ён абасьмяляў дружыну.

Яшчэ выдатнейшы за Імсьціслава Харобрага вайводца быў ягоны сын Імсьціслаў Удалы. Ягонае ваеннае ўменне чым далей, тым бліскучэй праяўлялася. У суседніх і далышніх краях ня было адважнейшага за яго князя; «куды ён ня зьвінціца, усюдых прыносіць із сабою перамогу; ён ня будзе какаць, пакуль паўночны князь прышлэць на пэўнаа чысленыя палкі, каб адбіць іх, як бацька ягоны адбіў палкі Андрэявы, ён сам пойдзе ў глыб гэтае страшнае, суровае, сыскаючае поўначы і там пераможа ейных князёў»<sup>13</sup>.

Да вялікае вайны із Суздальшчынаа дайшло наступным парадкам. На просьбу Ноўгарадаў даць ім сына за князя ўсёвалад III Суздальскі паслаў да Сьвятаслава свайго дзесяцігодняга сына Сьвятаслава. Ведама, ад Сьвятаслававага імені дзеялі прыехалыя зь ім суздальскія баары і зрабілі шмат крыўдаў Ноўгарадцам. Ноўгарадцам удалося пераканаць ўсёвалада забраць Сьвятаслава. Тады ўсёвалад із згоды Ноўгарадаў даў ім за князя свайго старшага сына Кастанціна. Але за Кастанціна яшчэ большыя крыўды пачалі дзеяцца Ноўгарадцам. Гэтак

«Новы пасадынік (ноўгарадзкі) Мірошкініч, з братам і прыяцелямі, апіраючыся на сілу суздальскага князя, захацелі забягаецца коштам жыхароў і дзволлілі сабе такія ўчынкі,

каторыя ўзнялі супраць іх усё места; на чале нездаволеных, як відаць, стаяў Аляксей Сбыславіч; брат пасадынікаў, Барыс Мірошкініч, паехаў да ўсёвалада і звярнуўся з Уладзіміра з баярынам ўсёваладавым, Лазарам, каторы прывёз загал забіць Аляксея Сбыславіча, і загад быў споўнены: Аляксей забілі на Яраслававым двары — бязь віны, — дадае летапісец, — бо звычайнае умовы з князем — не караць бязь віны, ня было ўжо. ўсёвалад загадаў сваім адумам у Ноўгарадзе»<sup>14</sup>.

Цяпер, па якімсь часе, Ноўгарадцы дамагаліся, каб ўсёвалад забраў з Ноўгараду Кастанціна. ўсёвалад, адзілі, паслаў узноў да Ноўгараду свайго сына, Сьвятаслава, каторы ўперад там «княжыў». Але «сын ўсёваладаў, як добра кажа Салаўёў, як бы ён ня зваўся, Кастанцін ці Сьвятаслаў, ня мог абходзіцца з Ноўгарадцамі, як абходзіліся зь ім ранейшыя князі»<sup>15</sup>, князі беларускія. Нездаволеныя паслалі да Тарапца (удзельнага места Смаленскага княства) прасіць тамашняга князя Імсьціслава, сына слаўнага Імсьціслава Харобрага, выбавіць Ноўгарад ад суздальскіх уціскаў. Імсьціслаў згадзіўся. Ён захапіў сялярша ноўгарадзкае места Таржок, званы яшчэ Новым Торгам, закаваў у зязьезы дваран Сьвятаслававых і пасадынікаў; тады паслаў сказаць Ноўгарадцам: «Кляньюся Сьвятой Софіі (гэтак зваўся сабор у Ноўгарадзе) і гробу айца майго, і ўсім Ноўгарадцам: прыйшоў я да вас, пачуўшы пра ўціскі, каторыя вы церпіце ад князёў, жалю мне зрабілася свае айчыны». З Ноўгараду прыйшло да яго пачэснае пасольства із словамі: «Хадзі, княжа, на пасады, а Сьвятаслава ўсёваладзіча Ноўгарадцы заперлі у архіепіскапскім доме разам із дружканаа да туль, пакуль не памірацца з бацькам. «І радыя былі Ноўгарадцы», — дадае летапісец.

Імсьціслаў прыехаў да Ноўгараду, дзе быў прыняты зь вялікай радасцю, і без адвалокі пусьціўся да гаржка, бо ўсёвалад захапіў купцоў ноўгарадзкіх па сваіх воласцях і паслаў сыноў з войскам да ноўгарадзкіх граніцаў; але бітвы ня было; ўсёвалад сыярогса пачынаць няпэўную бітву зь беларускімі князямі. Ён уступіў, паводля летапісца, ён прыслаў сказаць Імсьціславу словы, яму зусім зразумелыя: «Ты мне сын, а я табе аец (ўсёвалад быў старшы векам за Імсьціслава); выпусьці Сьвятаслава з дружканаа і аддай усё, што захапіў, а я таксама выпущу купцоў і тавары іхныя». Імсьціслаў згадзіўся, і мір быў зроблены.

Дык і ўсёвалад, як ягоны брат Андрэй быў пераможаны князямі зь Беларусі і ня мог ужыцьцёвіць сваіх імкненняў: «войскі Андрэявы ўцяклі із сорамам ад Імсьціслава-айца, а ўсёвалад мусіў уступіць Ноўгарад Імсьціславу-сыну і мусіў загаварыць зь ім ягонай моваю»<sup>16</sup>.

Зь мірнай дзейнасці Імсьціслава ў Ноўгарадзе адцямлю,



# Рэгабілітацыя Уладзімера Дубоўкі

У менскай газэце «Літаратура і Мастацтва» (№22 за 15 сакавіка сёлета), у кронікарскай справаздачы «На паседжаннях прэзыдыюму СП БССР» знаходзім наступную кароткую інфармацыю: **«У члены Саюзу пісьменьнікаў БССР прыняты паэта Ул. Дубоўка і адноўлены ў правах члена СП паэта Ул. Хадыка».**

Гэтая лжаканічная зацемка гаворыць вельмі многае.

Як ведама, ад пачатку хрушчоўскае «адлігі» ў 1956 годзе і да апошняга часу было рэгабілітавана звыш дваццацёх беларускіх паэтаў і пісьменьнікаў, у свой час «зьліквідаваных», як «наццэмаў», «буржуазных нацыяналістых» і «ворагаў народу». Гэты жудасны ліквідацыйны парыяд пачаўся зь першым завойстрым паходам чырвонае Масквы супраць беларускай нацыянальнай культуры ў 1930 годзе і завяршыўся канцовай фазай яжоўшчыны ў 1938 годзе. Вялікая часць паэтаў і пісьменьнікаў, што дэзала рэгабілітацыйнае ласкі, была рэгабілітаваная пасмертна. Гэта тыя, што ня ператрывалі жаклівых мукаў у турмах ды канцэнтрацыйных лягерах Сібіру й запалярнай Поўначы і перадчасна адыйшлі на той свет або проста былі на сьмерць замучаныя ў падвалах ГПУ-НКВД. Другую групу рэгабілітаваных складалі тыя, якія ўсё-ж перажылі гэтыя мукі й фізычныя тэрор. Яны сьняня маюць магчымасьць друкавацца ў БССР, а бальшыня іх вярнулася ў Беларусь і ўзнавіла сваю працу на літаратурнай ніве.

Але амаль усе з дагэтуль рэгабілітаваных — гэта людзі, што асабліва моцна ня правіліліся перад камуністычнай сыстэмай, як такой, а толькі не адказвалі нацыянальным характарам свае творчасьці тагачаснаму, асабліва завойстранаму бальшавіцкаму курсу, або навет, хоць ма-

чыма ў мяншыні сваеі, сталіся ахвярамі азьвярэлага бальшавіцкага тэрору дзякуючы чыстаму прыпадку.

Таму ў парыяд дэтранізацыі Сталіна й звальваньня на яго галоўнае віны за шалёны бальшавіцкі тэрор трыццатых гадоў рэгабілітацыя вышэй абазначанай групы паэтаў і пісьменьнікаў ня была чымсьці неспадзяваным. Наадварот, яна была лягічным вывадам з сытуацыі, што стварылася ў сувязі з новым тактычным курсам пасьлясталінскага парыяду. Гэта тым болей, што амаль усе былі рэгабілітаваныя толькі часткова. Далёка ня ўсе творы рэгабілітаваных аўтараў сьняня перавыдаюцца, але яны й не ўспамінаюцца ў БССР. Найбольш цяжкія «праступкі», што былі зробленыя ня толькі ў дачыненьні да тагачаснага палітычнага курсу, сьняня адмененага, але й да самой бальшавіцкай сыстэмы, не забытыя гэтым рэгабілітаваным пісьменьнікам і сьняня.

Гэтак старшыня Саюзу пісьменьнікаў БССР Пятрусь Броўка, у сваім дакладзе на 3-ім пленуме праўленьня Саюзу пісьменьнікаў БССР, што адбыўся 18 і 19 сакавіка 1957 году ў Менску, выказваючы свае задаваленьне з факту рэгабілітацыі многіх пісьменьнікаў, не забыўся прыпомніць і наступнага: **«Але мы не павінны забывацца і на ідэялягічныя памылкі, зробленыя ў свой час некаторымі зь іх, гаворку аб якіх ніяк ня выкінеш зь гісторыі разьвіцця нашае літаратуры».** Іншым прыкладам толькі частковай рэгабілітацыі можа служыць Цішка Гартны (Зьмітра Жылуновіч). Ён быў рэгабілітаваны толькі як пісьменьнік, але ня рэгабілітаваны да апошняга часу, як палітычны дзеяч, навет як першы старшыня саўнаркому абшчэчнай 1 студзеня 1919 году Савецкай Сацыялістычнай Рэспуб-

## Шляхам нявольніцкага паслужманства (Заканчэньне з 4-ай бачыны)

Дзьвіны, Дняпра, Прыпяці й заходняга Бугу й выспывае ідэя рашучага змаганьня за злучэньне з Маскоўшчынай, з народам супольных нацыянальных інтарэсаў і аднае культуры.

Што-ж атрымоўваецца? Папершае, зь гісторыі беларускага народу выкідаюцца слаўныя часы Рогвалада, Брацкаслава й Усяслава Чарадзея (X—XI стст.), Смаленск а й Ноўгарад-Северскае (раней Чарнігаўскае) княствы, часы Міндоўга, Гедыміна й Альгерда да навет уся гісторыя Вялікага Княства Літоўскага, бо яны як-бы не належаць да гісторыі беларускага народу. Падругое, пазбавіўшы беларускі народ свае гісторыі, штучна ствараецца беларуская народнасьць зь як-бы апырчонай сваеі культуры і ў той час пародненая з расейскай народнасьцяй і культурай. Пятрыццае, увесь гістарычны беларускі працэс паказаны як працэс неразрыўных імкненьняў беларускага народу да злучэньня з сваім братам — расейскім народам.

Зачараванае кола дыялектыкі зьяўляецца накіраванае на адмаўленьне гістарычных правоў народу. Чаму не сказаць каратка і выразна: беларускі народ — народ бязь гісторыі, а значыцца ён штучна створаны народ.

Вось каб толькі ня гэтае але: беларускі народ існуе, ён-жа дамагаецца сваіх правоў на гэтае існаваньне. Хоць і «дзіўным» чынам, але ён меў **калісьці** сваю высока разьвітую культуру, заместа зразу падаць руку свайму «старэйшаму» брату, ён на працягу многіх стагодзьдзяў частаваў яго акрываўленым кап'ём і мячом. Цікава было-б знаць, на працягу колькіх стагодзьдзяў штурмаваліся беларускія цывардыні Полацак, Віцебск, Смаленск, Бранск, Магілёў, Мсьціслаў, Менск і г. д. сьлярша Кіевам, а пасьля Маскоўшчынай? А яны-ж былі заселеныя Беларусамі, а ня Летувісамі й Паліякамі.

Як разьвязаўць гэтае пытаньне нашыя нявольнікі-навукоўцы з БССР?

**П. Залужны**

лікі Беларусі (гэтак тады называлася БССР).

Але спасярод дагэтуль рэгабілітаваных Уладзімер Дубоўка, падобна як рэгабілітаваны ў 1956 годзе Язэп Пушча, — аб якім будзе мова ніжэй — займае асобнае месца. Дубоўка, як ведама, быў адным із заснавальнікаў і галоўным ідэйным і мастацкім правадыром паўсталага ў 1926 і зьліквідаванага ў 1931 годзе беларускага літаратурна - мастацкага згуртаваньня «Ўзвышша», якое было глыбока нацыянальным і ярка апазыцыйным ня толькі ў дачыненьні да бягучае савецкае палітыкі ў БССР, але і ўсяе савецкае сыстэмы й камуністычнае дактрыны наагул. А спасярод усіх узвышэнскіх паэтаў гэты нацыянальны апазыцыянізм, пераважна маскаваны пад рознымі й разнакімі формамі мастацкай крыптаграфіі, наймацней і найглыбей праявіўся якраз у творчасьці Дубоўкі й Пушчы. Гэта й стала галоўнай прычынай іхнай «ліквідацыі».

Дубоўка быў арыштаваны ў 1930 годзе й высланы на пяць год у былою Вяцкую губэрню блізка Ўралу, адкуль у 1934 годзе быў перавезены ў Чувашскую Аўтаномную Рэспубліку. Пасьля адбыцця пакараньня, Дубоўка дастаў дадаткова два гады высылкі. У часе разгару яжоўшчыны ў 1937 г. паэта быў узноў арыштаваны, і ад гэтага часу сьлед па ім загінуў. Сярод Беларусаў панавала думка, што Дубоўкі няма ў жыьх.

Справа рэгабілітацыі Уладзімера Хадыкі выплыла яшчэ ў 1956 годзе, а ў пачатку 1957 г. на ўспомненым 3-ім пленуме праўленьня Саюзу савецкіх пісьменьнікаў БССР П. Броўка даў яму наступную ацэну: **«Я хачу спыніцца на тым, як ацэньваецца ў нас творчасьць Ул. Хадыкі. Мы ўсе, яго сучасьнікі і таварышы, добра знаем Хадыку, як паэта. Знаем, як паэта здольнага. Але ведаем і тое, што некаторым ягоным вершам былі ўласцьцівы і нацыяналістычныя настроі. Але ён сам імкнуўся пазбавіцца ад фармалістычнага ўплыву і, дарэчы, у вапошні час пачаў пісаць больш выразна».**

Усё гэта сьветчыла толькі аб рэгабілітацыі Хадыкі, але яшчэ не пацвярджала, што паэта жыць. Затое сьвежая інфармацыя «Літаратуры і Мастацтва», што Хадыка «адноўлены ў правах члена СП БССР», разьвейвае ўсякія сумляваньні.

Варта прыгадаць, што сярод Беларусаў у вольным сьвеце панавала перакананьне, што Хадыка «загінуў у ссыльці. Аб гэтым гаворыць праф. Ант. Адамовіч у выдазенай сёлета мюнхэнскім Інстытутам для Вывучэньня СССР ангельскай моваю кніжцы «Opposition to Sovietisation in Belorussian Literature» (бач. 173). А яшчэ ў 1952 годзе на бачынах ньюёрскага «Беларуса» пісьменьнік Юрка Віцбіч у артыкуле «І гарыць вачыма кармымі горкі прыпамін» прывёў вэрсію, што 12 траўня 1940 году Хадыка, адбываючы зьнявольненьне ў савецкім канцэнтрацыйным лягэры над Байкалам, быў забіты аськепкам

скалы, што звалілася на ягоную галаву пры пабудове чыгункі.

Але вернемся да Дубоўкі. Нас павінна зацікавіць пытаньне, дзеля якіх матываў задумалі бальшавікі рэгабілітаваць свайго наважанага ідэялягічнага ворага, і пытаньне, **як будзе змушаны** рэагаваць сам Дубоўка на сваю рэгабілітацыю? На словы «як будзе змушаны» мы кладзём асаблівы націск.

Справа рэгабілітацыі ў 1956 годзе іншага вядучага ўзвышэнца Язэпа Пушчы, які ў «Ўзвышшы» адыйтраў другую пасьля Дубоўкі ролю, а ў сваеі творчасьці выказаў ня менш за апошняга антысавецкія ідэі ды быў ня меней за яго прасякнуты беларускім нацыянальным духам, памагае нам адказаць на вышэй пастаўленае пытаньне.

Як і Дубоўка, Пушча быў арыштаваны ў 1930 годзе й высланы на Ўрал на пяць год. Пасьля адбыцця пакараньня жыў у розных мясцовасьцях на паўдні Савецкага Саюзу, але зь літаратуры быў выкінуты. Тымчасам у кастычніцкім нумары «Полымя» за 1955 год быў надрукаваны ягоны санэт «Адаму Міцкевічу», які, паводля сваеі палітычнай тэндэнцыі, быў «нэўтральным» і стаўся пачаткам рэгабілітацый паэты. Але наступныя творы Пушчы, друкаваныя ў 1957 годзе ў тым-жа «Полымі», раскрываюць нам увесь сакрэт ягонай рэгабілітацыі.

У ўзвышэнскую пару апазыцыйнасьць у дачыненьні да савецкае сыстэмы найбольш яскрава праявілася ў глыбокім патрыятызьме творчасьці Пушчы і ў станоўкай абароне перад русыфікацыйным наступам. Добра ўсьведамляючы небясьпеку русыфікацыі, якая была рэальнай загрозай нацыянальнай эгзістэнцыі беларускага народу, Пушча, як мала хто ў такой ступені, найбольшае астрыё сваіх твораў сыкіраваў якраз супраць русыфікатарскае палітыкі Масквы. Гэта было дамінуючым ідэялягічным матывам творчасьці Пушчы да часу ягонае «ліквідацыі».

Затое ў ягоных вершах, напісаных пасьля рэгабілітацыі, гучаць зусім іншыя й супярэчныя ўзвышэнскай творчасьці мэлёды. Найбольш характэрны з гэтага гледзішча верш «Песьня песень», надрукаваны ў ліпеньскім нумары «Полымя» за 1957 год. Верш пачынаецца й канчаецца наступнай нязвычайна вымоўнай звароткай:

Хоць сьнегам бор занесен,
А сонца — ў небе сінім.
Сьпяваю Песьню песень
І сонцу, і Расіі.

Апрача гэтага, верш перапоўнены такімі выражэньнямі, які «мой родны Пушкін», як паэта, сустракаючы расейскую явсню, ідзе «душу сагрэць, напіцца сьвежай сілы», як ягонае сэрца Расіі «век ня здрадзіць», бо яна для паэты — «мая ты радасьць». Падобныя русафільскія настроі знаходзім і ў вершы «Сяргею Есєніну», зьмешчаным у тым-жа нумары «Полымя».

Гэтыя высокапарныя эпітэты Расеі, якой паэта пяе сваю «Песьню песень», маюць нядвузначную вымову. Сваю варажасьць да расейшчыны й Расеі, якую

шырака выказаў у ўзвышэнскай творчасьці, сьняня паэта змушаны акупіць шумнымі гімнамі ў чэсьць той-жа Расеі й расейшчыны.

Дубоўка і Пушча былі найбольш выдатнымі і ўплывовымі сярод тых беларускіх нацыянальных паэтаў дваццатых гадоў, якія абсалютна ня спыямлі сабе, хоць-бы й ня шчыра й адно толькі дзеля маскаваньня выказванымі, прасавецкімі й пракамуністычнымі акцэнтамі. Таму яны і іхная творчасьць сталіся найбольш яркімі сымбаламі беларускага нацыянальнага супраціву як бальшавізму, гэтак і русыфікатарскаму наступу. Вымазаныя з бачынаў гісторыі беларускае літаратуры ў Саветах, яны шырака папулярызаваліся сваімі суродзічамі ў вольным сьвеце, выстаўляліся, як узорныя прыклады нацыянальнай непакіснасьці й сталіся ўлюбленым прадметам літаратурных дасьледаваньняў. Гэты прынцыпова нацыянальны й станоўча антысавецкі характар творчасьці й вызначыў абодвум ролю ідэйных прадстаўнікоў у літаратуры беларускага нацыянальнага руху дваццатых гадоў, ролю, якую перад імі адгрывалі Купала й Колас.

Падобна як Купалу й Коласа патрапілі бальшавікі пры помачы выпрабаваных спосабаў духова зламаць у пачатку трыццатых гадоў і вымусяць ад іх бессаромжэйшым, гэтак робяць сьняня з Пушчам, вымушаючы ад яго такія-ж хваласпевы ў чэсьць Расеі й камунізму. Трэба чакаць, што такім-жа тонам будзе змушаны запяць хутка і Дубоўка, былы лідэр «Ўзвышша», а сьняня сябра казённага Саюзу пісьменьнікаў БССР. У іншым выпадку ягоная рэгабілітацыя ня мела-б для бальшавікоў ніякага сэнсу, падобна як і ранейшая рэгабілітацыя Пушчы.

Полдая ў сваеі істоце й цынічная формаі бальшавіцкага практыка ў дачыненьні да паняволенага беларускага народу й ягоных найлепшых прадстаўнікоў бесьперапынна паўтараецца.

**Ст. Крушынiч**

#### БЕЛАРУСЬ І ДОСТУП ДА МОРА

Прэсавое агенцтва «Асошызйтэд Прэс» падало было вестку (гл., прыкл., «Нью-Ёрк Таймс» ад 11 лютага 58 г.) аб тым, што краі, якія ня маюць доступу да мора, зьехаліся былі ў Жэнівэ 10 лютага сёлета, каб выпрацаваць супольную палітыку. Нарада гэтая, што трывала два тыдні, была прэлюдыяй на шырэішае шматнацыянальнае канфэрэнцыі, якую меліся склікаць тамсама 25 лютага ды дайсьці да агульнае згоды што да міжнароднага права карыстацца морам.

Швайцарац Паўль Рутэр, калішні старшыня Камітэту Міжнароднага Чырвонага Крыжу, быў абраны за прэзыдэнта гэтага зьезду.

Апрача Швайцарцыі, на канфэрэнцыі былі рэпрэзэнтаваныя: Аўстрыя, **Беларусь**, Вугоршчына Чэхаславаччына, Люксембург, Сан Марыно, Ватыкан, Балівія й Нэпаль.

што ён разам з Ноўгарадцамі ськінуў япіскапа ноўгарадзкага Мітрахвана; гэтага-ж адвялі да места Імсьціслававага, Тарапца. Прычына была ў наступным. Кажнага новага япіскапа Ноўгарадцы абіралі на вечы і тады пасылалі паставіць да мітрапаліта. Прымеж таго Ўсевалад, ня пытаючыся ў Ноўгарадцаў, паслаў за япіскапа да Ноўгараду свайго чалавека Мітрахвана, каторыя запраўды быў там ягоным агентам.

У 1215 г. Імсьціслаў самахоць, дзеля сваіх справаў, пакінуў Ноўгарад. Тады Ноўгарадцы, па доўгіх нарадах, пастанавілі паслаць па Яраслава Ўсеваладзіча, князя Пераяслаўля Суздальскага (Ўсевалад памёр у 1212 г.).

Ноўгарадцы адылі борзда зьнялюбілі новага князя. Яраслаў, прыехаўшы ў Ноўгарад, схапіў двух баяр і, закаваўшы ў ялезьзі, паслаў іх да Цьверы ў турму; перад ім абмовілі ноўгарадзкага тысячніка Якуна Намнежыча; Яраслаў склікаў супраць яго веча на Яраслававым двары. Веча, што скадалалася з прыхільнікаў князя, кінулася грабіць Якуноў двор, схапілі ягоную жонку. Сам Якун усьпеў схавацца, але на трэйці дзень разам з пасаднікам зьявіўся да князя, і гэты загадаў схапіць яго разам із сынам. Пасьля гэтага жыхары Прускае вуліцы, помсьцячыся за Якуна, забілі двух князевых прыхільнікаў. Яраслаў пабавўся далей заставацца ў Ноўгарадзе. Ён пераехаў да Таржка (у 1215 г.), а да Ноўгарада паслаў свайго намесьніка.

Таржок або Новы Торг стаўся супарам Ноўгараду. Гэтае ўдзельнае места, з прычыны свайго ішчасьлівага палажэньня, сталася пасярэднікам у гандлі свае мэтраполіі із Суздальшчынаю, і суздальскія князі зьвярнулі на гэта ўвагу. Таржок рос і багатеў ад гандлю, і шмат якія ноўгарадзкія купцы туды перасяліліся; памалу ў наватаржан зьявіліся свае інтарэсы, незаўсёды згодныя зь інтарэсамі мэтраполіі. Залежнасьць ад Ноўгараду была няпрямёмнаю Новаму Таргу яшчэ і дзеля таго, што была звязаная з ваеннай небясьпечнасьцяй з прычыны пагранічнага палажэньня гэтага места. Суздальскія князі, у прыпадку вайны з Ноўгарадам, нападалі й грабілі Новы Торг. Іхныя князі ў Ноўгарадзе, павадзіўшыся зь местам, займалі Новы Торг, куды лёгка магла падыйсьці памога із Суздальскае зямлі. Ад Новага Торгу залезала цэлая воласьць, і яна, у прыпадку займа места, адыходзіла ад Ноўгараду.

Засеўшы ў Таржку, Яраслаў пачаў імсьціцца на Ноўгарадцах. Мароз памарозіў збожжыя на Ноўгараду, а каля Таржка ўсё засталася цэлае. Яраслаў заняў дарогу, ня пушчаў ані возу да Ноўгараду. Ноўгарад паслаў да яго пасольства, каторае задзержыў у сябе. Прымеж таго ў Ноўгарадзе голад павялічаўся: кадушку жыта куплялі па дзесяць грыўняў, аўса па тры грыўні, воз рэпы па дзьве грыўні; людзі елі хвойную кару, ліпвае лісьце й мох, аддавалі сваіх дзяцей у вечную

няволю. З голадам прыйшла пацярэбшчына — мор. Пабудавалі новую трупярню, і яна борзда напоўнілася трупамі, на рынку валяліся трупы, па полю трупы, сабакі не пасылавалі зьядач іх; бальшыня Важан памерла з голаду, засталыя разьбегліся па чужых краях: гэтак разышлася нашая воласьць і нашае места ! — кажа летапісец. Ноўгарадцы, што засталіся жывыя, паслалі да Яраслава пасадніка і іншых важных людзей клікаць яго ўзноў да сябе; ён загадаў задзяржаць і гэтых, а замест адказу паслаў да Ноўгараду двух сваіх баяр вывесці адтуль жонку сваю, дачку Імсьціслава Удалага. Наапошку, Ноўгарадцы параслалі да Яраслава паслоў з гэткам апошнім словам: «Княжа! Ідзі да свае айчыны, да Сьвятога Софіі, а ня йдзеш, то скажы шчыра». Яраслаў і гэтых паслоў не адпусьціў, задзержыў і ўсіх ноўгарадзкіх купцоў, і былі ў Ноўгарадзе смутак і галашэньне», — кажа летапісец.

Тады, пачуўшы пра такое ліха, Імсьціслаў Удалы зьявіўся да Ноўгараду 11-га лютага 1216 г. Ён схапіў Яраслававага намесьніка і закаваў у ялезьзі ўсіх ягоных дваран. Тады паехаў на Яраславаў двор і прысцягнуў Ноўгарадцам і яны яму — ніколі не расставаліся: «або зьвярну мужоў ноўгарадзкіх і воласьці, або галаву палажу за Ноўгарад», — сказаў Імсьціслаў.

Калі Яраслаў даведаўся, што Імсьціслаў у Ноўгарадзе, то, умацаваўшы Таржок, загадаў зрабіць засекі па ноўгарадзкай дарозе і па рацэ Цьверчы, а да Ноўгараду ён паслаў сто Ноўгарадцаў, што здаваліся быць ягонымі прыхільнікамі, з паручьнем падняць праціўную Імсьціславу старану і вывесці яго зь места. Але й гэтыя сто чалавек, як толькі прыехалі да Ноўгараду, дык разам з усімі іншымі былі за Імсьціслава, каторы паслаў да Таржка сьвятара сказаць Яраславу: «Сыну! Кланяюся табе: людзей маіх і купцоў выпусьці, з Таржка выйдзі і зь мной памірыся». Гэтае пасуленьне не падабалася Яраславу, ён адпусьціў сьвятара бязь міры. Гэтага ня досыць: усіх Ноўгарадцаў, баяр і купцоў, што былі ў Таржку, лікам взыш 2.000 ён склікаў на поле за места, загадаў схапіць іх, закаваць у ялезьзі і разаслаць па суздальскіх мястох, маемасьць іхную і коней раздаў сваім. Ведамка пра гэта вельмі засмуціла Ноўгарадцаў; іх заставалася мала: лепшыя людзі былі схопленыя Яраславам, а зь меншых адныя разьбіліся, другія памерлі з голаду; але Імсьціслаў не безнадзеўся, ён склікаў веча на Яраслававым двары і сказаў народу: «Пойдзем па людзей сваіх, вашых братоў, і па воласьці свае. Хай ня будзе Новы Торг Ноўгарадам, ані Ноўгарад Таржком, але дзе Сьвятая Софія, там і Ноўгарад. І з мноствам Бог, і з малым лікам Бог і праўда».

Веча было ў канцы лютага, а 1-га сакавіка на Новы Год, паводля тагачаснага лічэньня, выступіў Імсьціслаў із Ноўгарадцамі супраць Яраслава. Калі Імсьціслаў увайшоў у сваю

Тарапецкую воласьць, то загадаў Ноўгарадцам назьбіраць у ёй еміны людзям і пошару коням. Калі дайшлі вышніявіны Волгі, то атрымалі ведамку, што брат Яраслава, Сьвятаслаў Усеваладавіч ізь дзесяцітысячным войскам аблёт места Імсьціслава, Ржэў, дзе пасаднік Ярун бараніўся ад яго із сотняю чалавекаў. У Імсьціслава з братам Валадзімерам Пскоўскім (Пскоў прыслаў памогу) было ўсяго 500 чалавек войска. Але дарма! Яны пайшлі бараніць Ржэў, і Сьвятаслаў пабег ад яго, не дакачаўшыся Імсьціслава з войскам. Імсьціслаў пайшоў далей і заняў Зубцоў. Ля ракі Вазуры дагнаў яго браценьнік Валадзімер Рурывавіч Смаленскі із сваімі палкамі. Не зважаючы на так значнае павялічэньне свайго войска, Імсьціслаў не хацеў ісьці далей, і стаўшы ля ракі Халахольні, паслаў да Яраслава зь мірнымі пасуленьнямі, але гэты загадаў адказаць: «Міру не хачу; пайшлі, дык і йдзеце далей; на аднаго вашага прыдзецца па сто нашых». Расьціславічы, атрымаўшы такі адказ, казалі адзін аднаму: «Ты, Яраслаў ізь сілаю, а мы з крыжам сьвятым» — і пачалі думаць, куды пайсьці далей. Ноўгарадцы, каторым наўперад хацелася ачысьціць ад непрыяцеля сваю воласьць, умаўлялі князёў ісьці да Таржка, але гэтыя адказалі ім: «Калі пойдзем да Таржка, то папустошым ноўгарадзкую воласьць, пойдзем вайей да Пераяслаўля: там у нас ёсьць трэйці прыяцель». Расьціславічы былі гэўныя, што Кастанцін Ростаўскі задзіночыцца зь ім супраць малодшых братоў. (Кастанцін Ўсеваладавіч быў укрывджаным тым, што будучы старшым, не атрымаў пасаду вялікага князя суздальскага; дзеля таго ён быў у зьвадзе із сваімі братамі). Яны пайшлі ў бок Цьверы і пачалі браць сёлы і паліць іх, а пра Яраслава ня ведалі, дзе ён — у Таржку ці ў Цьверы? Пачуўшы, што Расьціславічы ваююць цьверскія сёлы, Яраслаў выехаў з Таржка да Цьверы, узяўшы із сабою старшых баяр і Ноўгарадцаў, маладых выбраўшы, а наватаржан усіх; паслаў сто чалавек з гакам выбаровых людзей у старожу. Але за 15 вёрстаў ад места, 25-га сакавіка, наехаў на іх вайвода Імсьціслава Ярун із маладой дружнаю, трыццаць трох чалавек узяў у палон, семдзiesiąт палажыў на месцы, засталым удалося ўцячы да Цьверы.

Дасягнуўшы гэтае першае ўдачы, якая дала воям іхным магчымасьць бязь перашкоды збіраць еміну, Расьціславічы паслалі смаленскага баюрына Яволада да Ростава, да князя Кастанціна Ўсеваладзіча зваць яго да хаўрусу супраць ягоных братоў. Прапушчаць паста да граніцы прызначылі Валадзімера Пскоўскага з Псковічамі й Смальнянамі, а самі пайшлі далей, папалілі сёлы ля рэкаў Шошы й Дубны. Прымеж таго Валадзімер Пскоўскі ўзяў места Канстанцінаў (Ксмядін) ля ўтоку вялікай Мерлі і спаліў усё Узволжа. Кастанцін Ростаўскі не забавіўся з адказам: ён паслаў вайводу свайго Ерамея сказаць Расьціславічам: «Князь Кастанцін кланяецца вам; узрадаваўся

# Першы Усебеларускі Кангрэс

1831 (518 ст. ст.) сьнежня 1917 г.

*Успаміны Дэлегата Кангрэсу*

(Працяг з папярэдняга нумару)

## 5. На Кангрэсе

Старшынём Кангрэсу быў др. Янка Серада, чалавек палітычнага розуму і дыпламатычных здольнасьцяў. Магчыма што дзякуючы ягонай пільнасьці й разважлівасьці праца Кангрэсу была даведзеная да пажаданных вынікаў.

Склад дэлегатаў ахопліваў усе пласты насельніцтва Беларусі: сялянства, работнікаў, службоўцаў, уцекачоў; асабліва шмат было вайскавакоў, пераважна моладзі. Гэта былі тыя самыя сяляне, работнікі, інтэлігенты, толькі азгэтыя ў салдацкія шыньлі. Гэтыя дэлегаты былі прадстаўнікамі ад розных беларускіх палітычных партыяў і групаў: Беларускія Сацыялістыя-Рэвалюцыянеры, Беларуская Сацыялістычная Грамада, Беларуская Народная Грамада, Беларускія Сацыялістыя-Дэмакраты, Беларускія Рэспубліканцы, Абласьнікі (Віцебскае й Магілёўскае зямляцтвы - сэкцыя «Всероссийского Союза»), беларускія балышавікі і бадай што найбольшая група беспартыйных, якая складалася пераважна зь беларускіх вайсковай моладзі й сялян.

Кангрэс меў характар парламенту. Апрача прэзыдыюму, была рада старэйшых або лідэраў. Дэлегаты былі падзеленыя на сэкцыі або камісіі. Адбываліся нарады лідэраў, нарады камісіяў, нарады партыяў і групаў і пленарныя паседжаньні. Сталай сядзібай Кангрэсу быў дом былага Шляхоцкага Збору. Прадстаўнікі розных беларускіх партыяў і групаў і беспартыйныя Беларусы трымаліся аднаго палітычнага кірунку. Яны стаялі супраць балышавізацыі Беларусі, за самастойнасьць і незалежнасьць Беларусі ў ейных этнаграфічных межах.

Ня шкодзіць успомніць аб паводзінах на Кангрэсе Абласьнікоў. Гэта была бадай што адзіная апазыцыя на Кангрэсе. Гэтае аб'яднаньне было невялікае, але грызёлівае. Летам 1917 году ў Петраградзе ўтварылася «Сялянскае Аб'яднаньне Расеі». У ягоным складзе былі й прадстаўнікі Віцебскай і Магілёўскай губэрняў. Яны там утварылі «Землячество Северо-Западной Области России», адсюль і паўстала назва «абласьнікі». Абласьнікі былі прадстаўнікамі ўсіх расейскіх палітычных партыяў ад балышавікоў да чорнасоцэнаў-манархістых. Іх вязала ў вадну групу варожасьць да беларускага нацыянальнага адраджэньня, бо ўсе яны былі агентамі расейскага імперыялізму.

Паводля паходжаньня ў балышынкі яны былі Беларусы, але вельмі воража ставіліся да беларускіх незалежнікаў. Яны ня прызнавалі ні беларускай мовы, ні культуры. Калі хто з дэлегатаў пачынаў прамаўляць пабеларуску, дык яны шалелі ад злосьці. Асабліва яны ня любілі беларускага дзеяча нашаніца Аляксандры

Бурбіса. Калі толькі Бурбіс пачынаў прамаўляць пабеларуску, дык абласьнікі крычалі й ляліся, каб перабіць яго, а ён апраўдваўся словамі: «Чаго-ж вы крычыце? Я прадстаўнік ад мільёну Беларусаў». Ён быў старшынём Беларускай Уцякацкай Грамады, цэнтраля якой месцілася ў Маскве. А Беларусаў уцекачоў было каля мільёна. Калі аднаго разу пры выбары нейкай камісіі высунулі кандыдатуру ўцекача родам з Горадзеншчыны Станіслава Тысецкага, дык абласьнікі, пачуўшы імя «Станіслаў», абурыліся й справілі гвалт. Яны патрабавалі, каб Тысецкага зусім пазбавіць мандату таму, што ён каталік. Ён апраўдваўся тым, што ягоная жонка й дзеці праваслаўныя і што ён падчас жанітва шлюб браў у праваслаўнага сьвятара. Тады яны супакоіліся.

На адным пленарным паседжаньні абласьнікі ўнеслі прапанову, каб на Беларусі пануючай рэлігіяй была праваслаўная рэлігія, бо праваслаўнага насельніцтва ў Беларусі балышыня. Супраць гэтае тэзы Тамаш Грыб высунуў сваю тэзу, што будучай Беларусі сьцісла павінна быць вераталерантнай, як і ў старадаўнія часы. Школа павінна быць аддзелена ад царквы, а царква ад гаспадарства і што ў будучай Беларусі палітычныя й рэлігійныя эмігранты павінны мець прытулак і гасьціну. Прапанову Грыба дэлегаты прынялі гучнай авацыяй.

Аднаго разу абласьнікі патрабавалі, каб зь імі лічыліся на Кангрэсе, як з адзінымі прадстаўнікамі Віцебскай і Магілёўскай губэрняў. Вайсковая моладзь з тэтых губэрняў супраць гэтага запратаставала. Калі мандатная камісія падлічыла дэлегатаў гэтых губэрняў, дык выявілася, што дэлегатаў вайскавікоў, сялян і работнікаў ад гэтых губэрняў, не належачых да абласьнікоў, шмат больш, як усіх абласьнікоў. Пасьля гэтага на адным пленарным паседжаньні дэлегат Віцебшчыны К. Езавітаў выказаўся, што ў самі Віцязьлія ёсьць вырадкі і ад гэтага няпрыемна ўсім ім, і тут дадаў прыказку, што адна паршывая авечка ўсё стада брудзіць. Абласьнікі абурыліся й пагражалі пакінуць Кангрэс назаўсёды, калі Езавітаў ня возьме свайго слова назад. Езавітаў папрасіў слова і выказаўся, што калі дэлегаты Кангрэсу пажадаюць, дык ён возьме словы назад, але перапрашаць абласьнікоў ня будзе, бо яны зняважылі ўсіх Віцязьлія, калі яны, будучы ў мяшынні, хацелі пакінуць сваю волю балышынкі.

Аднаго разу ўжо пад канец Кангрэсу прыехаў новы дэлегат сьвятар ад Віцебскай губэрні. Ён у палкай прамове прывітаў Кангрэс ад імя «Вітебского Совета Крестьянских, Рабочих и Солдатских Депутатов». Добра прыпамінаю адно месца

ягонай прамовы: «Великороссы, малороссы и белоруссы составляют единый и неделимый русский народ. Как нельзя Святой Троицы поделить на три отдельных божества, так нельзя русского народа — этой святой тройцы разделить на три отдельных народа». Ён гаварыў доўга, даводзічы, што беларускага народу няма, што ўсё гэта выдумка ворагаў «единой и неделимой святой Руси». Паводля дакумэнтаў, дык гэта быў балышавіцкі агент, а паводля зьместу прамовы, чарнасоценец. Сярод моладзі пачаўся шум і хваляваньне. Старшыня заклікаў да супакою і цярдлівасьці. Аратар часта паклікаўся на волю Віцебскага Савету Работніцкіх, Сялянскіх і Салдацкіх Депутатаў (значыцца, балышавіцкай арганізацыі). Тут Т. Грыб ня вытрываў і выгукнуў: «Ура! Поп балышавік!» Гэты прамоўца зышоў з трыбуны і проста падаўся за дзьверы. Толькі яго й бачылі.

Група беларускіх балышавікоў на Кангрэсе ня выступала і зь сваімі патрабаваньнямі. Лідэрам яе лічыўся Зымітра Жылуновіч. Калі аднаго разу выступалі ўсе лідэры і зь сваімі праграмнымі патрабаваньнямі, дык Жылуновіч на паседжаньне не зьявіўся, а даручыў свае абавязкі свайму заступніку Фальскаму, а Фальскі адмовіўся выступаць з прамовай, бо яму патрэбна было рыхтаваць хор да канцэрту. Ён перадаў лідэрства Ф. Шантыру, які адмовіўся выступаць быццам затое, што позна быў аб гэтым паведамлены і ня быў падрыхтаваны. Гэтая справа выглядала так: Некаторыя мала сьведомыя Беларусы на вялікіх пэтраградзкіх хвабрыках папаліся ў балышавіцкае асяродзьдзе і апынуліся пад балышавіцкім уплывам. Калі пасымалі дэлегатаў на Усебеларускі Кангрэс у Менск, дык у іхны склад папалі й гэтыя беларускія «балышавікі». Каб яны на Кангрэсе не папалі пад чужацкі ўплыў, дык імі заапыкаваліся ў якасьці лідэраў Жылуновіч, Фальскі й Шантыр і трымалі іх у сваіх руках. Трэба адцёмці, што Жылуновіч, Фальскі й Шантыр паводля сваіх палітычных перакананьняў належылі да Беларускай Сацыялістычнай Грамады.

На Кангрэсе была невялічкая група, чалавек да дваццаці, і з Смаленшчыны. Гэта былі пажылыя дзядзькі, апранутыя ў простых кажухох. Яны трымаліся спакойна і ў баку, да абласьнікоў ня прылучыліся. Ад места Смаленску было воем асобаў, а іншыя ад зямства. Як я заўважыў у вапощнюю бурную ноч, яны былі заціятымі ворагамі балышавікоў і актыўна змагаіліся супраць іх.

У Менску было ўжо тады Згуртаваньне беларускай моладзі — «Вучнёўская Грамада», якая мела свайго прадстаўніка на Кангрэсе. Вучнёўская Грамада выступа-

ён, пачуўшы пра ваш прыезд, і пасылае вам на памогу 500 чалавек, ды прышлеце да яго дзеля ўмовы швагру ягонага ўсэвалада (сына Імсьціслава Раманавіча Кіеўскага). Расьціславічы адпусьцілі да яго ўсэвалада, а самі пайшлі дамоў уздоўж Волгі.

Настала ясна, стала балотна, гразка, была бездараж. Імсьціславы воі кінулі вазы, сеўшы конна, паехалі на Пераяслаў, думаючы, што Яраслаў тамака. 9-га красавіка на Вялікідзень Імсьціслаў прыйшоў на Гарадзішча ля ракі Соры, і сюды прыехаў да яго Кастанцін із Ростаўцамі, адны адным прысяглі вернасьць. Кастанцін баяўся пакінуць сваё места без абароны, дзеля таго Расьціславічы паслалі да Ростава Валадзімера Пскоўскага з дружкаю, а самі з Кастанцінам пайшлі да Пераяслаўля і сталі супраць яго на Хаміным тыдні. Ад палоньнікаў даведзіліся, што князь Яраслава ў месце няма: пайшоў із палкамі да брата Юр'і, зыбраўшы ўсю воласьць. Юры з двума братамі, Сьвятаславам і Валадзімерам Усэваладзічам, ішоў на пярэймы Яраслава з Уладзіміра. Войска малодшых ўсэваладзічы зыбралі вялікае, Мурамцаў, Броднікаў, Гарадчан, і ўсю сілу Суздальскай зямлі; пагналі ўсіх із сёлаў; у каго ня было каня, той ішоў пехатой.

Яраслаў і Юры з братамі сталі ля ракі Кзы, Імсьціслаў і Валадзімер паставілі палкі свае ля Юр'ева, а Кастанцін Ростаўскі далей ля ракі Ліпцы. Калі Расьціславічы пабачылі палкі Яраславы й Юр'евы, то паслалі сотніка Ларывона скажаць Юр'ю: «Кланяемся; у нас із табою няма звады, звада ў нас зь Яраславам». Юры адказаў: «Мы з братам Яраславам адзін чалавек». Тады яны паслалі скажаць Яраславу: «Выпусьці Ноўгарадцаў і новатаржан, зьвярні воласьці ноўгарадзкія, якія ты захапіў, Волак, з намі памірыся й прысягні, а крыві не пралявай». Яраслаў адказаў: «Міру не хачу, Ноўгарадцаў і новатаржан у сябе дзяржу; вы далёка зайшлі і выйшлі як рыба на сушы». Калі Ларывон пераказаў гэтыя словы Расьціславічам, гэтыя паслалі да абодвых братоў із апошняй моваю: «Мы прышлі, браце княжа, Юры і Яраславе, не праляваць кроў, ня дай нам Божа бачыць кроў, валея уперад пагодзімся: дамо старшынство князю Кастанціну, і пасадзім яго ў Уладзіміру, а вам суздальская зямля ўся». Юры адказаў на гэта паслу: «Скажы братом маім, князём Імсьціславу і Валадзімеру: прыйшлі вы, але куды адгэтуль пойдзіце? І брату Кастанціну: перамажы нас і ўся зямля табе».

Суздальскія князі, асьмеленыя мірнымі пасуленьнямі варагоў, бачылі ў гэтым знак слабасьці, безнадзейнага палажэньня, уладзілі чосьць з баярамі. На чосьці адзін стары баярын, Андрэй Станіслававіч, пачаў казаць маладым князём: «Мірэсця, князі Юры і Яраславе! А меншыя браты ад вас залежаць; паною лепей памірыцца і даць старшынство князю Кастан-

ціну, няма чаго глядзець, што перад намі мала Расьціслававага роду, ды князі-ж яны ўсе мудрыя, кемныя, харобрыя; воі іхныя — Смальяне й Ноўгарадцы адважныя ў бітве, а пра Імсьціслава Імсьціславіча й самі ведаеце, што дана яму найбольшая адвага. Дык падумаіце пра гэта!» Не падабалася гэта мова князём Юр'ю й Яраславу, і адзін з Юр'евых байр сказаў: «Князі Юры і Яраславе! Ня было таго ані за прадзедаў, ані за дзеда, ані за айца вашага, каб хто ўвайшоў вайною ў дужую зямлю Суздальскую і выйшаў зь яе цэлым; хоць-бы тут зыбраліся землі Галіцкая і Кіеўская, і Смаленская, і Чарнігаўская, і Ноўгарадская, і Рязанская, анік ім ня ўстоіць супраць нашае сілы; а гэтыя палкі — ды мы іх сёдламі закідаем». Гэтая мова падабалася князём. Яны склікалі баяр і прэрдніх людзей сваіх і пачалі гаварыць ім: «І вась прыйшоў тавар вам у рукі, і будзе ваш: і коні, і зброя, і вопратка і адзежа. Хто возьме чалавека жывога, той сам будзе забіты, у каго і золатам будзе вышываная адзежа, і таго забавяй, не пакінем ніводнага жывога, хто з палку ўцячэ і будзе зложулены, такіх вешаць або крыжаваць; а пра князёў, калі лучаць у нашыя рукі, падумаем паслыёй». Адпусьцішы людзей сваіх, князі ўвайшлі ў стан і пачалі дзяліць землі; князь Юры сказаў: «Мне, браце Яраславе, Уладзімірская зямля і Ростаўская, табе Ноўгарад, Смаленск брату нашаму Сьвятаславу, Кіеў аддай чарнігаўскім князём, а Галіч таксама наш». Малодшыя князі згадзіліся, прысяглі і напісалі ўмоўныя лісты, якія паслыёй знайшлі Смальяне ў табары Яраслава.

Падзяліўшы міжсобку землі, Юры зь Яраславам пачалі заклікаць варагоў на бітву да Ліпцаў. Імсьціслаў з Валадзімерам Смаленскім паслалі па князя Кастанціна і прынучылі яго прысягнуць, што ён ад іх не адступіцца. Усю ноч войска стаяла ішчытама, назваўтрае золкам Расьціславічы з войскам пайшлі да Ліпцаў, куды іх клікалі на бітву. Але Юры й Яраслаў адхінуліся ад бітвы, яны адступілі за лес і паставілі свае палкі на Аўдовай гары. Расьціславічы сьвятаньнем прыйшлі да Ліпцаў і, бачучы, што варагі адступілі на Аўдову гару, самі сталі на праціўнай гары Юр'евай. Яны псалі да ўсэваладзічаў трох пасланцоў узноў зь мірнымі пасуленьнямі: «а калі ня хочаце міру, загадалі яны сказаць ім, дык адступеце далей на роўнае месца, а мы пойдзем на ваш бок; або мы адыйдзем да Ліпцаў, а вы перайдзец на нашае месца». Князь Юры адказаў: «Міру не хачу, ані адступаю; вы прыйшлі цераз усю зямлю, дык няго-ж гэтага лесу не прыйдзецце?» Усэваладзічы спадзяваліся на свае ўмацаваньні: яны абгарадзілі свае пазыцыі і наўкола іх панабівалі войстрага кольця.

Атрымаўшы такі адказ, Расьціславічы паслалі сваіх маладзёнаў біцца зь Яраслававымі палкамі; гэтыя біліся ўвесь дзень да ночы, але не заўзята, бо была бура і было надта

**Б. Халко**

## РАДЗІМА

Людзі цярпелі, прывыклі да кіслага шчаўя, сьлізкіх вербаложаў, да стрэхаў, на якія мох успоўзаў, да бедных палёў—мачыхі спагадаў, хоць іх чалавек касьцямі гнаіў, потам паліў, якік жменьямі спад сахі ірве вецер ліхі пад неба поўнае хмарных стадаў.

А пасля ўрасьлі ў каменны, гліну, пясок, які радзіць ня мог і да самага зямлі дна, дзе ўжо нічога няма, капаліся кіпцюрамі, жменьямі ў цаліну, ў стэп, абы толькі ўрасьці карэньнямі ў ськібу — чорны хлеб.

Зь бедных уласных справаў, з лопуху, шчаўя, з траваў плялі вянок — мужыцкі німб, і йшлі па грудзе босыя, абдзёртыя,

праставалосыя

ды зерне ад галодных вуснаў адрывалі з думкай спакуснай і кідалі яго ў жывот зямлі пусты, каб праз хмыз, дзірваны і кусты маглі надзеяй ганарыцца, што зямля пачне каласіцца.

І гэтага поля набалелыя далі людзі Радзімай назвалі...

Вольны пераклад  
**П. Сыча**

ла з хорам і дэкламацыямі. За час працы Кангрэсу было дадзена некалькі беларускіх канцэртаў для дэлегатаў. Гэтыя канцэрты былі жывой беларускай прапагандай. Балышыя дэлегатаў ня ведала беларускай мастацкай літаратуры і ня чула беларускага мастацкага слова. І вась гэтае жывое мастацкае слова захоплівала слухача і несла яго ў новы адроджаны свет, хоць яму даўно знаёмы й блізкі. З дэкламацыямі выходзіла маленёкая дзяўчынка Вагуса І-к, якая дэкламавала патрыятычныя вершы Янкі Купалы: «Прарок», «Над Нёманам», «Ворагам беларушчыны» і інш. Гэтыя вершы лезлі ў душу і надавалі чалавеку сілы й адвагі на змаганьне за волю, за права нацыі на сваю незалежнасьць, за вызьваленне з-пад чужацкай няволі. Гэтыя канцэрты далі больш, чымся найбольш палкія прамовы найлепшых прамоўцаў. Тут выходзіў і хор пад кіраўніцтвам Фальскага. Тут дэманстравалі работнікі, як аны будуць будаваць хвабрыкі й машыны для краіны; сяляне, як аны будуць паліпащаць зямлю і дабываць больш прадуктаў для краіны й на экспарт; транспартнікі дэманстравалі, як аны будуць будаваць дарогі й перавозіць тавары; матросы абяцалі пабудоваць флёту на нашых рэках Дняпры, Прыпяці, Дзьвіне і Нёмане. Усе дэманстравалі розныя атрыбуты незалежнасьці Беларусі.

Кангрэс падыходзіць к канцу. Правадыры Кангрэсу рыхтаваліся на 17 сьнежня ст. ст. абесьціць Беларусь самастойнай і незалежнай краінай, якой будзе кіраваць беларускі народ. Гэтае паседжаньне меліся зрабіць урачыстым у Менскім тэатры. Але тут новая бяда. Згодна балышавіцкага прынцыпу: зямля сялянам, хвабрыкі работнікам, а тэатр артыстам. У гэтым часе ў Менску правядала нейкая расейская прыфрантова

трупы. Менскі тэатр стаўся яе собскасьцю, Колькі прэзыдыюм ня стараўся, але ніяк ня мог адваіваць памешканьня тэатру на гэтае ўрачыстае паседжаньне. Нейкая паджылая жанчына — кіраўніца гэтай трупы была няўступлівай. Яна заявіла: «Тэатр — гэта артыстых хлеб, і ніхто ня мае права адабраць у іх гэтага хлеба».

Калі паўднём прэзыдыюм пайшоў яшчэ раз у тэатр, каб усё-ж дамовіцца з артыстамі ў справе залі тэатру для вячэрняга паседжаньня Кангрэсу, пайшлі разам матросы і група моладзі ў вайсковых шынолях. Тут яны напаткалі новую правакацыю. Збоку ў тэатры стаіць стол, а ля яго маладая астрыжканая жанчына. Гэта была ўсім ведамая эсэраўка Юр'ева, дэлегатка на Кангрэс ад групы абласьнікоў. Яна абмывала чырвоныя мандаты дэлегатаў Кангрэсу на белыя. Чырвоныя мандаты мелі правадзейныя дэлегаты, сінія дэлегаты з дарачым галасам, а белыя — госьці. Юр'ева забірала мандаты ў дэлегатаў, а выдавала ім білеты на праезд чыгункай дахаты. Матрос М-ха запытаўся ў Юр'евай, паводля чыйго распараджэньня яна выконвае гэтую работу? Яна не дала адказу. Тады матрос сказаў: «Зацыйні сваю крамку!» ды абярнуў стол з паперамі. Юр'ева выхапіла пісталет з-пад пальца, але ўзноў схававала. Усе пачалі сьмяяцца, а яна стала зьбіраць параскіданыя паперы і, пазьбіраўшы, выйшла.

Для ўрачыстага паседжаньня Кангрэсу тэатру не ўдалося дабіцца. Старшыня Кангрэсу Я. Серада заспакоіў моладзь, што і ў б. доме Шляхоцкага Збору можа адбыцца паседжаньне, бо месца паседжаньня Кангрэсу ня зьменіць ягонай гістарычнай вартасьці.

(Заканчэньне ў наступным нумару)

Дэлегат Кангрэсу

сьцюдзена. Назаўтрае 21-га красавіка Расьціславічы пастанавілі не нападаць на непрыяцеля, а йсьці да Уладзіміра, сталіцы Суздальскае зямлі, палкі іх пачалі ўжо кратачца выступаць. Бачучы гэта, палкі Юр'евы пачалі таксама зыходзіць із свае гары, думаючы, што варагі ўцякаюць; але тыя задзержыліся й адкінулі іх назад. У гэтым часе зьявіўся князь Валадзімер Пскоўскі з Ростава. Расьціславічы пачалі думаць, куды йсьці, пры гэтым Кастанцін сказаў ім: «Браты, княжа Імсьціславе й Валадзімеру! Калі пойдзем міма іх, дык удараць на нас ззаду, ды мае людзі на бітву не ахвотныя, не агледзімся, як разыйдуцца па мястох». На гэта Імсьціслаў адказаў: «Княжа Валадзімеру й Кастанціне! Гара нам не паможа, гара нас і не пераможа; папрасіўшы на помач крыж сьвяты і сваю праўду, пойдзем на іх!» Усе згадзіліся й пачалі ставіць палкі: Валадзімеру Рукыкавіч Смаленскі паставіў палкі свае з флянгу, ля яго стаў Імсьціслаў, і ўсэвалад із Ноўгарадцамі і Валадзімер Пскоўскі з Псковічамі, а ля яго стаў князь Кастанцін із Ростаўцамі. Зь няпрыяцельскага боку Яраслаў стаў із сваімі палкамі, зн. Пераяслаўскімі й Цьверскімі, ды з Мурманскімі, з Гарадчанамі й Броднікамі супраць Валадзімера й Смальян. Юры стаў супроць Імсьціслава з усёй зямлёю Суздальскай, а малодшыя браты супраць князя Кастанціна.

Імсьціслаў і Валадзімер пачалі абасьмяляць сваіх Ноўгарадцаў і Смальян: «Браты! — казалі яны — увайшлі мы ў зямлю дужую, дык, здаўшыся на Бога, станем моцна; няма чаго нам азірацца назад: уцякаючы не ўцячым; забудземся, браты, пра дамы, жонкі й дзяцей; мусім-жа калі-небудзь умерці! Ідзеце, як хаця, хто пехатой, хто конна». Ноўгарадцы адказалі: «Мы ня хочам паміраць на конях; хочам біцца пехатой, як бацькі нашыя біліся на Калакшы». Ноўгарадцы, сьсеўшы з коней, распануліся, разуліся і пусьціліся бегчы босыя на варагоў; за імі Смальяне. Тады князь Валадзімер паслаў Івора Міхайлавіча з палком, а старшыя князі і ўсе вайводы паехалі ззаду конна. Калі полк Івораў уехаў у лес, конь пад Іворам скапыўся, што прынучыла яго прыдзержыцца; але пяхотныя, не чакаючы Івора, вышлі на пяхотныя палкі Яраслава. З крыкам: «уцякуць яны!», пачалі калоць коп'ямі і сячы сякерамі. Узэпраўды Суздальцы ня выдзержалі й пабеглі. Смальяне й Ноўгарадцы білі іх, падсеклі сыят Яраслава, тут пасьпеў Івор із Смальянамі і дасекліся да другога сыцягу.

Пабачыўшы гэта, Імсьціслаў сказаў Валадзімеру: «Ня дай нам, Божа, выдаць гэтых добрых людзей!» — і ўсе князі разам ударылі на варагоў цераз сваю пехату. Імсьціслаў тройчы праехаў па непрыяцельскіх палках, сякучы іхніх вояў: была ў яго да рукі прывязаная сякера, каторай ён і сек. Князь Валадзімер не астаўся ад яго. Па якімсь часе заўзяты бітвы яны дасекліся, наапошку, да абозу ўсэваладавічаў. Гэтыя, ба-



# Радыё «Вызваленне» ў дзень 25 Сакавіка

Дарогія Суродзічы! Грамадзяне Бела-русі!

25-га сакавіка сёлета спаўняюцца са-ракавыя ўгодкі абвешчання Незалеж-насці Беларускае Народнае Рэспублікі. Векапомным актам 25-га Сакавіка 1918 году, Рада Беларускай Народнай Рэс-публікі абвясціла Беларусь незалежнай дэмакратычнай дзяржавай. У гэтай дзяржаве жыхаром Беларусі — неза-лежна ад роду, нацыянальнасці і ве-равызнання — гарантаваліся ўсе дэ-макратычныя свабоды і правы.

Бальшавікі — наўсуперак ясна вы-казанай волі нашага народу — збройнай сілай здрушылі адноўленую беларускую дзяржаву, здрушылі абвешчання ёю свабоды і правы ейных грамадзян. На месца дэмакратычнай Беларускай На-роднай Рэспублікі, яны накінулі нашаму краю сваю антынародную і антына-цыянальную ўладу. Створаная імі фік-цыя дзяржаўнасці — БССР — з’яўля-ецца ў руках чырвонага Крэmlа толькі паслушнай прыладай, пры дапамозе якое ён сыстэматычна праводзіць сваю каліянізацыйную эксплуатацарскую і ру-сыфікатарскую палітыку.

У саракавыя ўгодкі абвешчання не-залежнасці Беларускае Народнае Рэ-спублікі, вольны голас нашага паняволе-нага народу — беларуская палітычная эміграцыя — лучыцца з вамі думкамі ў цывільдай веры, што антынародная баль-шавіцкая дыктатура ня вечная — што блізка той час, калі беларускі народ адноўіць на сваёй бацькаўшчыне прын-цыпы нацыянальнае свабоды, палітыч-нае і сацыяльнае дэмакратыі — прын-цыпы, абвешчаныя векапомным актам 25-га сакавіка 1918 году.

✱

Слухайце нашую адмысловую пера-дачу, прысьвечаную саракавым угодкам абвешчання незалежнасці Беларускай Народнай Рэспублікі.

(Першая зваротка нац. гімну)

Беларускі народ мае старыя традыцыі дзяржаўнасці. Пасля перыяду паасоб-ных княстваў, ужо ў чатырнаццатым стагоддзі ўсе беларускія землі задзі-ночваюцца ў адной дзяржаве — Вялікім Княстве Літоўскім. Тэрмін «Літва» стаў-ся ў той час ня толькі дзяржаўным, але і нацыянальным назовам Беларусі. Дзяр-жаўнай мовай Літвыя была беларуская: гэта была мова вялікакняскага двара і канцлыяры, на гэтай мове пісаліся гра-маты і законы.

Аднак, пасля перыяду росквіту, вон-кавыя фактары шtorаз больш аслабля-юць Вялікае Княства Літоўскае. З ад-наго боку — Польшча перацягвае на свой бок і палянізуе шляхту, што да-магаецца такіх-жа прывілеяў, якія мае шляхта ў Польшчы. Адарваўшыся ад народу, выракшыся свае мовы, шляхта стаецца самым хісткім элеэнтам ў дзяржаве. З другога боку — бесьпера-пынныя войны ў абароне сваіх усход-ніх граніцаў супраць шtorаз больш аг-

рэсыўнае Маскоўшчыны падарвалі эка-номіку Вялікага Княства Літоўскага. У канцы 18-га стагоддззя яго заваёўвае Расея. Беларускі народ, як дзяржаўная нацыя перастае існаваць.

«Гістарычны акт аб’яднання Белару-сі з Расеяй адпавядаў кроўным інтарэ-сам беларускага народу...» «Аб’яднаньне Беларусі з Расеяй было для беларуска-га народу гістарычнай неабходнасцю, карэнным пытаньнем ягонага нацыяна-льнага існавання...» (Історыя БССР том I, бач. 205).

Ці запраўды прымусовае далучэньне Беларусі да Расеі адпавядала «кроўным інтарэсам беларускага народу, як гэта гавсраць бальшавікі?

Пасля акупацыі Беларусі, царская адміністрацыя зачынае на далучаных землях вышэйшыя навучальныя устано-вы. Гэтак, у 1820 годзе быў зачынены Полацкі унівэрсытэт, у 1832 — Вілен-скі унівэрсытэт. У 1843 годзе была зьлік-відаваная модыцыйская акадэмія; ду-хоўная акадэмія была пераведзеная ў Пенярбург. Беларуская мова выганяецца з устаноў і сьвятыняў. Сьведама і сы-стэматычна вынішчаюцца помнікі бела-рускай культуры. Урэшце, у 1864 годзе царскія ўлады забараняюць беларускі друк. Мэтадамі паліцыйнага тэрору і культурнага зьбядненьня краіны яны намагаюцца поўнасьцю зрусыфікаваць Беларусь.

І гэта бальшавікі называюць цяпер «гістарычнай неабходнасцю, карэнным пытаньнем нацыянальнага існавання» беларускага народу.

Каліянізатарская палітыка царскага ўраду на акупаванай Беларусі вылікае шtorаз большае незадавальненьне насе-льніцтва. Гэтае незадавальненьне выліла-ся ў паўстаньне 1863 году, ачоленае Ка-стусём Каліноўскім, які змагаўся за поў-нае нацыянальнае і сацыяльнае вызва-леньне беларускага народу.

Паўстаньне было крывава здушанае, Каліноўскі злоўлены і васуджаны на сьмерць.

Пасля паўстаньня 1863 году наступі-лі часы чорнае раэакцыі. Але, ня глядзя-чы навет на забарону беларускага дру-ку, голас лепшых сьнюёў Беларусі усё-ж не пераставаў гучэць. Вацька белару-скага адраджэньня і ўдзельнік паў-станьня 1863 году, Францішак Багушэ-віч, у прадмове да свайго зборніка «Дуд-ка Беларускай», выдадзенага заграіцай і пацяранага нелегальна на бацькаў-шчыне, папераджаў наш народ перад нацыянальнай сьмерчай:

«Не пакідайце мовы беларускай, каб ня ўмерлі!»

Гэтае папярэджаньне, гэты заклік ак-туальны і цяпер — у разгары русыфіка-тарскага наступу, гэтым разам право-джанага бальшавікамі.

«Куды-б ты ні паступаў — у тэхні-квм або інстытут — беларускай мовы і літаратуры здаваць ня трэба. Зайдзі ў любую арганізацыю, у любую ўстанову

— усе справы вядуцца на расейскай мо-ве. Родная мова амаль ня ўжываецца ні на шыльдах, ні на этыкетках...»

Гэта — словы беларускае настаўніцы, узятыя з савецкае прэсы.

У пачатку XX стагоддззя Беларусь пачынае арганізоўвацца і палітычна. На Беларусі разьвівае шырокую дзейнасьць «Беларуская Сацыялістычная Грамада».

Рэвалюцыя 1905-га году шырока аха-піла і Беларусь. Царскі ўрад мусіў ісьці на ўступкі. Закон аб забароне беларуска-га друку быў скасаваны. У 1906 годзе з’яўляецца першая легальная белару-ская газэта «Наша Доля», а пасля закр-рыцьця яе царскімі ўладамі — «Наша Ніва», якая згуляла вялізарную ролю ў беларускім нацыянальным руху. Вакол «Нашай Нівы» згуртаваліся ўсе выдат-ныя нацыянальныя сілы таго часу, на чале з пісьменьнікамі Янкам Купалам і Максімам Багдановічам.

Пачынаецца Першая сусьветная вай-на. Беларусь стаецца арэнай ваенных дзеяньняў. Фронт разразае яе на дзьве часткі. У акупаванай Немцамі частцы усплышкае беларускі нацыянальны рух, а асабліва актыўнай была нелега-льная арганізацыя «Сувязь незалежна-сці і непазьдэльнасці Беларусі».

Ува ўсходняй частцы Беларусі толькі Лютэўская рэвалюцыя дала магчы-масць беларускаму нацыянальнаму ру-ху выліцца ў шырэйшыя і ўжо легаль-ныя формы.

Ужо 25-га сакавіка 1917-га году ў Менску быў скліканы першы зьезд бе-ларускіх арганізацыяў і партыяў. Га-лоўнай праблемай, якая абмяркоўвала-ся на зьездзе, было пытаньне дзяржаў-насці Беларусі.

Бальшавікі адразу занялі варажую па-зыцыю да беларускага нацыянальнага руху. Гэтак званы «Комітэт крестьян-ского Союза» на чале з бальшавіком Фрунзэ прыняў адмысловую рэзаль-цыю, якая патрабавала бязьлітаснага змаганьня, як там гаварылася, зь «бе-ларускімі нацыяналістамі».

Вялікая Беларуская Рада выдае «Гра-мату да беларускага народу», у якой заклікае да абароны праваў беларус-кага народу.

Грамата гэтая была апублікаваная ў газэце «Вольная Беларусь». Ужо у на-ступным нумары «Вольнай Беларусі» з’явіўся водгук Якуба Коласа на гэтую грамату. У сваім вершы «Да працы» паэт узьнёсла гаворыць:

Дапوماж Бог нам у прыгодзе! Ні царскі біч, ні прышлы хам, — Хай будзе лад ў сваёй гасподзе Ствараць народ-ўладарац сам.

Такім чынам, беларускі нацыянальны рух стаў на шлях бескампраміснага зма-ганьня супраць арганічна чужога яму бальшавізму.

У лістападзе 1917 году Вялікая Бела-руская Рада выдае «Адоэву да ўсяго беларускага народу», дзе вызначае тэр-мін скліканьня Ўсебеларускага кангрэ-

су, які меў канчальна пастанавіць аб лёсе Беларусі.

«Контррэвалюцыйная Беларуская Ра-да», вакол якое задзіночыліся ўсе раэак-цыйныя і буржуазна-нацыяналістыч-ныя элемэнты, маскуючыся фальшы-вым нацыянальным сьцягам, склікала ў сьнежані 1917 году свой г. зв. Ўсебела-рускі Кангрэс... На загад Савету на-родных камісараў Заходняй Вобласці ...«Ўсебеларускі Кангрэс быў разagna-ны». (Вялікая Савецкая Энцикляпэдыя, том 4, бач. 486).

Што-ж гэта былі за «рэакцыйныя і буржуазна-нацыяналістычныя элемэн-ты», **каго** разганалі бальшавікі?

Ўва Ўсебеларускім Кангрэсе, які ад-бываўся ў Менску ад 18 да 31 сьне-жання 1917 году, брала ўдзел 1872 дэле-гаты з усяе этнаграфічнай Беларусі. Мандаты гэтых дэлегатаў выходзілі із **свабодных дэмакратычных выбараў**. Сярод дэлегатаў з пастанаўляючым го-ласам, 55 працэнтаў агульнае колькасць належала сялянам і работнікам, 22 працэнты — працоўнай інтэлігэнцыі, і толькі 13 працэнтаў прыпадала на долю сацыяльных групаў. Голас Ўсебеларус-кага Кангрэсу быў аўтэнтчным гола-сам ўсяго беларускага народу. Раза-гнаньнем Кангрэсу бальшавікі намага-ліся здрушыць гэты голас і паказалі свой спраўды твар у нацыянальным пытанні.

«Роўнасьць і суверэннасьць народаў Расеі; Права народаў Расеі на сва-боднае самавызначэньне аж да аддзя-леньня і ўтварэньня незалежнай дзяр-жавы...»

Вось што абяцалі бальшавікі ў сваёй «Дэкларацыі правоў народаў Расеі», падпісанай самым Ленінам і апублі-каванай ўжо 3-га лістапада 1917 году. Беларускі народ хутка здолеў перака-нацца, якая цана гэтым абяцаньням.

Ўсебеларускі Кангрэс быў разagnaны бальшавікамі ўначы з 30-га на 31-га сьнежання 1917 году. Аднак Кангрэс за-кончыў сваю працу 31-га сьнежання, са-браўшыся ў менскім чыгуначным дэпо. Там, пад збройнай ахавай менскіх чы-гуначнікаў, Кангрэс перадаў свае паў-намоцтвы ўжо раней выбранай ім Ра-дзе Ўсебеларускага Кангрэсу, і даручыў ёй ажыццяўленьне нацыянальнае дзяржаўнасці ў форме Беларускай На-роднай Рэспублікі. Спробы бальшавікоў разagnaць і гэтае паседжаньне не ўда-ліся, дзякуючы станоўчай абароне мен-скіх чыгуначнікаў.

Рада Ўсебеларускага Кангрэсу была прымушаная пайсьці ў падполле. Але яна не пакідае працы ў кірунку, вызна-чаным Кангрэсам. У сваю чаргу, «Бела-руская Цэнтральная Вайсковая Рада» падрыхтоўвае пераняцце збройнай сі-лай улады ў Менску і пераданьне яе у рукі Рады Ўсебеларускага Кангрэсу. Гэта і сталася ў днёх 19 і 20 лютага 1918-га году.

Вось вытрымкі з дзёньніка Канстан-ціна Езавітава, першага нацыянальнага каманданта Менску:

9 гадзіна 20 хвілін — заняты дом бы-лога губарнатара, варты зьнятая, на бальконе і на пляцы выстаўленья ку-лямёты... 9 гадзіна 25 хвілін — заня-

тая галоўная бальшавіцкая база ў га-тэлі «Эўропа» — штаб Чырвонае гвар-дый, штаб змаганьня з контррэвалюцы-яй («ЧК»). Здабытая вялікая колькасць стрэльбаў кулямётаў і патронаў... 10 гадзіна 15 хвілін — патрульныя аўтама-білі па горадзе абвешчаюць аб пера-ходзе ўлады у рукі «Выканаўчага Ка-мітэту Рады Першага Ўсебеларускага Кангрэсу».

Ад адзінаццатае гадзіны — спробы польскіх легіянераў перашкодзіць пера-няццю ўлады Беларусамі, зьліквіда-ваныя да другой гадзіны ночы».

Апошняя вытрымка разьбівае ўшчэнт цверджаньні бальшавікоў, што быццам... «У змаганьні супраць савецкае улады беларускія нацыяналісты апіраліся на збройную сілу белапольскіх легіянераў корпусу Доўбар-Мусьніцкага» (Вялікая Савецкая Энцикляпэдыя, том 4, бач. 487).

Пасля пераняцьця ўлады, Выканаў-чы Камітэт Рады Ўсебеларускага Кан-грэсу выдае Першую Устаўную Гра-мату «Да Народаў Беларусі». У ёй гава-рылася:

«...Беларускі народ павінен здзей-сньніць сваё права на поўнае самавызна-чэньне, а нацыянальны меншасьці — на нацыянальна персанальную аўтано-мію...»

25-га лютага Менск займае нямецкае войска. Акупацыя гэтая была чыста вайсковай. Гэта дало магчымасьць цы-вільным установам рэспублікі на чале з новаствораным ўрадам працягваць сваю працу. 9-га сакавіка Выканаўчы Камітэт Рады выдае Другую Устаўную Грамату, якая кладзе асновы дзяржаў-най канстытуцыі Беларусі. Падаем вы-трымкі з гэтага гістарычнага дакуманту:

«...Выпаўняючы волю Зьезду і баро-нячы дзяржаўныя правы народу, Спаў-няючы Камітэт Рады Зьезду гэтак па-станаўляе аб дзяржаўным устроі Бела-русі і аб правах і вольнасьцях ейных грамадзян і народаў.

Пункт I — Беларусь у рубяжох рась-сяленьня і лічэбнай перавагі беларуска-га народу абвешчаецца Народнаю Рэс-публікай.

Пункт 2 — Асноўныя законы Бела-рускай Народнай Рэспублікі зацьвер-дзіць Устаноўчы Сойм Беларусі, склі-каны на асновах агульнага, роўнага, простага, патаёмнага і прапарцыяналь-нага выбарчага права, не зважаючы на род, народнасьць і рэлігію.

Пункт 3 — Да часу, пакуль зьбярэ-цца Устаноўчы Сойм Беларусі, закана-даўчая ўлада у Беларускай Народнай Рэспубліцы належыць Радзе Ўсебела-рускага Зьезду, дапоўненай прадстаўні-камі нацыянальных меншасьцяў Бела-русі.

Пункт 4 — Спаўняючая і адміністра-цыйная ўлада ў Беларускай Народнай Рэспубліцы належыць Народнаму Се-кретарыяту Беларусі, які назначаецца Радай Зьезду і перад ёй трымае адказ.

Пункт 5 — У рубяжох Беларускай Народнай Рэспублікі абвешчаецца сва-бода слова, друку, сходаў, забастовак, хаўрусаў; бязумоўная свабода сумлень-ня, незачэпнасьць асобы і памешкань-ня. **(Заканчэньне на 8-ай бачыне)**

чучы, што воі Расьціславічаў жнуць іхныя палкі, як каласы, пабеглі зь меншымі братамі і мурамінамі князямі. Тут князь Імсьціслаў закрычэў: «Браты Ноўгарадцы! Ня гальцеся на та-вар, глядзецце бітвы, а то яны зьвернуцца й пагоняць нас».

Перамога гэтая была 21-га красавіка. Ноўгарадцаў было пяць забітых і 60 узятых у палон. Із Смальян быў толькі адзін чалавек забіты. У Юр’я было 17 сыягоў, 40 трубаў і гэтэль-кі-ж бубнаў, у Яраслава было сыягоў 13, трубаў і бубнаў 60. «Ня дзесяць было ў іх забітых, — значнае летапісец — ня сто, але тысяча тысячамі, а ўсіх забітых — 9.233 чалавекі; чутны быў крык жывых, не да сьмерці забітых; ня было каму ха-ваць, а шмат хто ўцякаючы, утануў у рацэ, а іншыя раненыя, зайшоўшы у пустое месца, умерлі бяз помачы; жывыя ўцяк-лі — адныя да Ўладзімера, другія да Пераяслаўля, іншыя да Юр’ева.

Князь Юры ўцякаў зь Ліпіцкае бітвы да свайго сталічнага места Ўладзіміра. Ён прыбег на чацьвертым кані, замарыўшы трох, у вадзёй сарочцы. Ён прыехаў каля паўдня, а бітва была нараніцы. У Ўладзіміры заставаўся адзін бяззбройны народ, папы, манахі, жонкі й дзеці. Пабачыўшы здалёку, што што імчыцца да іх на кані, яны ўсьцешыліся, думаючы, што гэта пасланец ад князя зь перамогаю. «Нашы перамагаючы!» — крычэлі яны. І ўраз прыяжджае сам князь Юры адзін, пачы-нае езьдзіць наўкола места, крычыць: «Умацоўвайце сьцены!» У іх узрушыў гэты крык, і веселосьць зьмянілася смуткам, узняўся плач. Учвары пачалі прыбігаць і простыя людзі: адзін прыбіжыць ранены, другі голы; гэтак было ўсю ноч. На-заўтрае нараніцы Юры склікаў народ і пачаў гаварыць: «Браты Ўладзімірцы! Зачынімся ў горадзе, мо адаб’ёмся ад іх». Яму адказаў: «Княжа Юры! Зь кім нам зачыніцца? Браты нашыя выбітыя, іншыя раненыя, засталыя ўцяклі бяз зброі, зь кім нам бараніцца?» Юры сказаў: «Усё гэта я сам ведаю; толькі ня выдайце мяне брату Кастанціну і Расьціславічам, каб я мог самахоць вайсць з гораду». Гэта Ўладзімірцы яму абяцалі.

Расьціславічы засталую часыць дня заставаліся на месцы бітвы. Калі-б яны пагналіся за няпрыяцелям, дык не ўцяклі-б Юры і Ўсевалад, дый Ўладзімір быў-бы ўзяты зьнячэўку. Але Расьціславічы ціха прышлі да Ўладзіміра і пачалі думаць, скуль-бы ўзяць яго. Ноччу загарэўся княжы двор, і Ноўга-радцы хацелі скарыстаць з гэтага дзеля штурму, але Імсьці-слаў ня пусьціў іх; за дзень узноў загарэлася ноччу ў горадзе, і Смальяне прасіліся ўзяць яго, але князь Валадзімер удзеж-ыў іх. Тады князь Юры выслаў да аблягаючых князёў з просьбаю: «Не хадзеце на мяне сяняна, заўтра сам пайду з го-раду». І ўзапраўды назаўтрае рана нараніцы выехаў ён з го-раду, пакланіўся князём Імсьціславу і Валадзімеру Рурыка-вічу й сказаў: «Браты! Прашу вас даруйце мне жыццё і хле-

бам мяне накармеце, а брат мой Кастанцін у вашай волі». Ён даў ім багатыя дары; яны зь ім пагадзіліся, пагадзілі яго й з братам Кастанцінам, гэтаму далі Ўладзімір, а Юры мусіў зда-вольніцца Радзілавым Гарадком ля Волгі. Уладыка, княгіня і ўвесь двор ягоны селі без адвалокі ў лодкі і паплылі ўдол па Клязьме, а сам князь Юры, зайшоўшы перад ад’ездам у сабор-ную царкву, укліаў іа бацькаўскага гробу і ізь сыязымі ска-заў: «Пакарай, Божа, брата майго Яраслава, што давёў мяне да гэтага».

Уладзімірцы — духавенства й народ выйшлі з крыжам на ляроймы новаму князю Кастанціну. Гэты абдарыў князёў, Смальян і Ноўгарадцаў шмат якімі дарамі і прывёў Уладзі-мірцаў да прысягі сабе.

Яраслаў таксама ўцёк да Пераяслаўля на пятым кані, а ча-тырох замарыў, і зачынуўся ў горадзе. Ня досыць было яму, кажа летапісец, крыві людзкой, мала яшчэ, відаць, выбіў ён людзей у Ноўгарадзе, і ў Таржку, і на Валоку; гэтага было яму ўсё мала. У Пераяслаўлі былі ноўгарадзкія і смаленскія купцы дзеля гандлю; убегшы ў места, Яраслаў загадаў паўкі-даць іх у скляпы, дзе іх шмат падушылася; іншых загадаў ён заперці ў цеснай хаце, і тут умерла 150 чалавек; толькі пят-наццацёх Смальян, запяртых асобна, засталос жывых.

Яраслаў заперся ў Пераяслаўлі, але калі Расьціславічы з Ка-станцінам крануліся ісьці туды, ён спалохаўся й паслаў пра-сіць міру, наапошкі й сам прыехаў да брата Кастанціна і ма-ліў ня выдаваць яго Імсьціславу ані Валадзімеру Смаленскаму. Кастанцін пагадзіў яго зь Імсьціславам яшчэ па дарозе, і калі князі прыйшлі да Пераяслаўля, то Яраслаў абдарыў іх і вай-водаў багатымі дарамі. Імсьціслаў, узяўшы дары, паслаў па Ноўгарадцаў і Смальян, каторыя засталіся жывыя ў Суз-дальскай зямлі. Імсьціслаў гатаваў сваёйму зяцю іншую, ма-ральную кару. Ён узяў ад Яраслава ягоную жонку, дачку сваю; гэты нязрэ пасыля гэтага пасылаў да яго з просьбаю ад-даць яму жонку, але Імсьціслаў не ггадзіўся <sup>17</sup>.

Усе Суздальцы тварылі адно Суздальскае княства, дзеля та-го яны ўсёй сваёй уласасьцю выступалі збройна супраць Бела-русаў. Ня тое Беларусі, у каторых было колькі асобных га-спадарстваў, у іх паўставалі некаторыя апырочныя інтарэсы. Палачане й Беларусы Турава-Пінскага княства, як тэрытары-яльна далёкія ад Суздальшчыны, не патрабавалі ваяваць ізь ёю за справы сваіх гаспадарстваў. Із Суздальшчынаю ваявалі засталыя беларускія гаспадарствы, рэдка адзіночачыся між-собку, а звычайна пасобку, кажнае тым балей, чым бліжэй геаграфічна ляжала да Суздальшчыны. Значыцца, ня ўсе бе-ларускія сілы прымалі ўдзел у збройным ходаньні із Суздаль-шчынай. Але дарма! У першай чэцьверці XIII стг. Суздаль-

шчына была канчальна пераможаная Беларусамі. І трэба было сыстэматычнай татарскай памогі Маскоўцам, як сваім шчо-дрым даньнікам, каб яны падужэлі і, выкарыстоўваючы вой-ны Беларусі з матутнай Турэчыянаю, у валосьняй чэцьверці XV стг., пачалі перамагаць Беларусаў. Прыяла гэтаму яшчэ няўмелая палітыка Ігяйлавічаў.

Вялікія ваенна-баявыя здольнасьці Беларусаў, што так блі-скауча правіліся ў Ліпніцкай бітве, неадноўчы праяўляліся й пасьлей, асабліва-ж пад Грунвальдам у 1410 г., дзе тры сме-ленскія палкі адны выдзержылі выцень усяго крымжакскага войска; надзвычайна праявіліся ў Лісоўшчыкаў, што на пачат-ку XVII стг. уздоўж і ўпоперак перайшлі Маскоўшчыну і зьвярнуліся зь вельмі малымі стратамі.

<sup>1</sup> Соловьев, История России с древнейших времен, II, выд. 4-ае, Москва, 1869, бач. 251. На бач. 239, 240, 241 і наст. гэтае кнігі Салаў-ёва чыгач знойдзе некаторую характарыстыку Суздальцаў. Далей чытую, як «Соловьев».

<sup>2</sup> Пра беларускасць Вяцічаў гл. Ян Станкевіч, Савецкае хваль-шаваньне гісторыі Беларусі. Інстытут для Вывучэньня СССР, Мюн-хэн, 1956, бач. 21—87.

<sup>3</sup> М. Довнар-Запольский, Исторические судьбы Верхнего При-днестровья и Белоруссии, Россия, т. IX, СПб., 1905, бач. 59.

<sup>4</sup> М. Довнар-Запольский, Очерк Истории Кривичской и Друто-вичской земель до конца XII ст., Кіеў, 1891, бач 81. Далей чыту-ецца, як Д.-Запольский, Очерк».

<sup>5</sup> А. Кабанов, Замечательные населенные места и местности. Рос-сия, т. IX, бач. 364.

<sup>6</sup> П. Голубовский, История Смоленской земли до начала XV в. Известия Киевского университета, 1894, бач. 262—263. Далей чыту-ецца, як «Голубовский».

<sup>7</sup> Прыр. там-жа.

<sup>8</sup> Прыр. там-жа.

<sup>9</sup> Д. Запольский, Очерк, б. 98 і 108; Голубовский, 266.

<sup>10</sup> Голубовский, 222.

<sup>11</sup> Д.-Запольский, Очерк, 133.

<sup>12</sup> Голубовский, 277. Удзеламі зваліся княствы, залежныя, пры-намся ў прындыпе, ад свайго вялікага або галоўнага княства, зн. княства ўдзельнае, гэта — княства васальнае.

<sup>13</sup> Соловьев, II, 329.

<sup>14</sup> Соловьев, II, 325.

<sup>15</sup> Там-жа, 326.

<sup>16</sup> Там-жа, 327.

<sup>17</sup> Ліпіцкая бітва апісаная тут паводля 4-га Ноўгарадзкага лета-пісу (ПСРЛ, т. IV, ч. I, вып. 1, Петраград, 1915, бач. 186—197) павод-ля Соловьёва, II, і паводля Д. Аверкиева (Живописная Россия, I—I, 426—432). Часта аўтар толькі перакладаў з гэтых прадаў.

## Радые „Вызваленне“ ў дзень 25 Сакавіка

(Заканчэнне зь 7-ай бачыны)

Пункт 6 — У рубяжох Беларускай Народнай Рэспублікі ўсе народы маюць права на нацыянальна-пэрсанальную аўтаномію; абвешчанае роўнае права ўсіх моваў народаў Беларусі.

Пункт 7 — У рубяжох Беларускай Народнай Рэспублікі права прыватнае ўласнасці на зямлю касуецца. Зямля перадаецца бяз выкупу тым, што самі на ёй працуюць. Лясы, вазёры і нутро зямлі абвешчаныя ўласнасцю Беларускае Народнае Рэспублікі.

Пункт 8 — У рубяжох Беларускай Народнай Рэспублікі устанавляецца васьмігадзінны рабочы дзень»...

Спаўняючы Камітэт Рады Першага ўсебеларускага Зьезду.

19 сакавіка Выканаўчы Камітэт Рады ўсебеларускага Кангрэсу перамяноўваецца ў Рад Беларускай Народнай Рэспублікі.

Тымчасам у Берасьці адбываліся бальшавіцка-нямецкія мірныя перамовы. Бяз згоды і ўдзелу Беларусаў пачаўся гандаль беларускай атнаграфічнай тэрыторыяй. Рада БНР пераконваецца аб патрэбе абвешчання поўнай незалежнасці Беларускай Народнай Рэспублікі, і ўжо на гэтым грунце далейшага вядзення беларускага палітычнага вызвалення.

24-га сакавіка 1918 году, а восьмай гадзіне ўвечары, у будынку Рады БНР пачалося гістарычнае паседжаньне Рады БНР разам з дэлегацыяй Віленскай Беларускай Рады. На парадку дня стала адзінае пытаньне: абвешчаньне незалежнасці Беларусі. З дакладам у гэтым пытаньні выступіў Старшыня першага ўраду — Народнага Сакратарыяту БНР — Язэп Варонка.

Пасьля поўначы была выбраная рэдакцыйная камісія ў складзе прадстаўнікоў усіх партыяў і групавак.

Пасьля сканчэння працы Камісіі абвешчанае і прымаецца прапанаваная ёю рэзалюцыя:

«Рада Беларускай Народнай Рэспублікі абвешчае Беларускаю Народную Рэспубліку незалежнай і выдае аб гэтым Устаўную Грамату.»

Тут-жа абвешчанае і прымаецца Трэцяя Устаўная Грамата — векапомны Акт 25-га Сакавіка:

«Год таму назад народы Беларусі, разам з народамі Расеі, ськінулі яромо расейскага царызму, якое найцяжэй з усіх прыдушыла Беларусі; ня пытаючыся народу, ён кінуў наш край у пажар вайны, якая дагэту ж зруйнавала гарады і вёскі беларускія. Цяпер мы, Рада БНР, скідаем з роднага краю апошнія яромо дзяржаўнае залежнасці, якое было накінутае расейскім царызмам на наш вольны і незалежны край.

Ад гэтага часу Беларускае Народнае Рэспубліка абвешчанае незалежнай і вольнай дзяржавай. Самі народы Беларусі, у асобе свайго устаноўчага сойму, пастаўляюць аб будучых дзяржаўных зьвязках Беларусі.

На падставе гэтага трацяць сілу ўсе старыя дзяржаўныя зьвязкі, якія далі магчымасьць чужому ўраду падпісаць і за Беларусь трактат у Берасьці, што забівае на сьмерць беларускі народ, дзелячы яго на часткі. На падставе гэтага ўрад Беларускай Народнай Рэспублікі мае ўвайсьці ў зносіны з зацікаўленымі старонамі, запрапанавашы ім перагледзець тую частку Берасьцейскага трактату, якая датычыць да Беларусі і падпісаць мірную ўмову з усімі ваяваўшымі дзяржавамі.

БНР павінна абняць усе землі, дзе жыць і мае лічбовую перавагу беларускі народ, а ясьняне: Магілёўшчыну, беларускія часткі Меншчыны, Віленшчыны,

### 10 год таму «Бацькаўшчына» пісала:

...Калі мы хочам быць роўнымі з тымі братамі, якія на родных палетках цягнуць яромо акупацыі й вядуць зь ім магчымае змаганьне — мусім і мы жыць гэтак, каб на першым месцы стаялі абавязкі й заданьні, якія беспасярэдня датычаць нашага народу й ягонага існаваньня, нашае дзяржавы й ейнае незалежнасці.

...Не ад нас, але ад тых братаў, якія пакутуюць на акупаванай Бацькаўшчыне й вядуць змаганьне з акупантамі, паўстане найперш воля й незалежнасць Бацькаўшчыны. Але мы, што апынуліся за межамі, павінны ўнесці сваю долю, і сьняння гэтую магчымасьць маем толькі мы.

№ 10 (13), 4 красавіка 1948.

Горадзенішчыны, Віцебшчыны, Смаленшчыны, Чарнігаўшчыны, і сумежныя часткі суседніх губэрняў, заселеных Беларусамі.

БНР пацвярджае ўсе тыя правы і вольнасьці грамадзяна і народаў Беларусі, якія абвешчаныя ўстаўнай Граматай ад 9-га сакавіка 1918-га году.

Абвешчваючы аб незалежнасці БНР, Рада яе ўскладае свае надзеі на тое, што ўсе любячыя волю народу памогуць беларускаму народу ў поўнай меры здзейсьніць яго палітычна-дзяржаўныя ідэалы.

25-га Сакавіка 1918 году. Менск. Рада Беларускай Народнай Рэспублікі»

Гэты Акт Незалежнасці Беларусі не даваў і не дае нават цяпер супакою бальшавікам. Каб апаганіць яго, бальшавікі цвердзіць:

«Беларуская Рада, якая была на службе ў нямецкіх імперыялістаў абвешчыла ў сакавіку 1918 году аб разрыве сувязяў Беларусі з РСФСР» (Вялікая Савецкая Энцыклапедыя, том 4, бач. 487).

Гэтую хлусьню разьбівае той факт, што хоць незалежнасць Беларускай Народнай Рэспублікі была прызнаная шэрагам дзяржаваў «дэ юрэ», Нямецчына яе «дэ юрэ» ня прызнала спасылаючыся на... ўмову з бальшавікамі. На змэрарандум ўраду БНР, высланы на імя імперскага канцлера Нямецчыны быў дадзены такі адказ:

«Перашкодай да прызнання незалежнасці Беларусі зьяўляецца Берасьцейская ўмова паміж Нямецчынай і РСФСР, якой Нямецчына забавязалася не падтрымоўваць новых дзяржаўных утварэньняў на тэрыторыі былой Расеі».

Пабачыўшы наважанасць беларускага народу абдубаваць сваю дзяржаву, бальшавікі пайшлі на няраз практыкаваную імі хітрасць. Яны пераймяноўваюць абласную карэфэрэнцыю Расейскай Камуністычнай партыі ў Смаленску ў першы вездз камуністычнай партыі Беларусі і — у супрацьвагу Беларускай Народнай Рэспубліцы — 1-га студзеня 1919 году абвешчаюць «незалежнасць» БССР — таксама на ўсёй этнаграфічнай тэрыторыі Беларусі. Але не праходзіць і двух месяцаў, і бальшавікі, апынуўшыся ў лепшым палажэньні, забываюцца аб БССР і 27-га лютага 1919 году абвешчаюць новы твор — Літоўска-Беларускую ССР, у якую зь беларускіх тэрыторыяў уваходзілі толькі Віленская і Менская губэрні.

Няўдачы ў вайне з Паліякамі ў 1920 годзе прымусілі бальшавікоў шукаць лучнасьці з урадам БНР, які ня так даўно быў імі абвешчаны «паза законам». Пры пасярэдніцтве лацьвійскага ўраду, у чэрвені 1920 году, у Маскву запрашаюцца прадстаўнікі Рады БНР, зь якімі Ленін вядзе перамовы. У беларускіх колах узбуджаецца надзея. На сваім 15-гадовым юбілеі ў Менску, Янка Купала тады казаў:

«15 год таму аб незалежнасці і падумаць было небяспечна — сьняння нашыя дужэйшыя суседзі самі аб гэтым падзяржаўнаму гавораць з намі, як з народам, каторы заслужыў па людзкому і Боскаму праву на гэтую незалежнасць».

Але надзеі былі дарэмнымі. Разам з наступам на Варшаву, бальшавікі перарвалі перамовы з Радай БНР.

Ня гледзячы на пратэсты адзінапраўных прадстаўнікоў народу — Рады і ўраду БНР — Беларусь Рыскай умовай была падзеленая на часткі. Заходнюю Беларусь бальшавікі аддалі палякам, а на ўсходняй — 1-га жніўня 1920 году — другі раз абвешчылі БССР, але гэтым разам толькі на тэрыторыі шасці павеатаў Менскае губэрні.

Гэтае другое абвешчаньне БССР так добра паказвае ўсю сутнасць «ленінска-сталінскае нацыянальнае палітыкі», што бальшавікі саромліва яго прамоўчаюць. Гэта не перашкадае ім ганяляць і далей беларускімі этнаграфічнымі землямі бяз згоды нашага народу.

Ужо чацьверты дзесятак гадоў беларускі народ перпіць на сваёй зямлі нячужаны зьдэк бальшавіцкіх сатрапаў. Здушнённае нашае нацыянальнае дзяржаўнасьці, калектывізацыя, масавыя дэпартацыі, зьнішчэннае нацыянальнае эліты, сыстэматычная русфікацыя — цяжка падлічыць усе злачынствы гэтае чужое, антынароднае ўлады. Але няволя ня можа быць вечнай. Прыйдзе дзень, калі сонца свабоды, запаленае 40 год таму Вялікім Сакавіковым Актам, ізноў асьвеціць усю Беларусь.

(Апошняя зваротка нац. гімну — «Браты...»

Гэтую карэспандэнцыю я прысьвячаю ня толькі самім Беларусам з Чыкаго, але й суродзічам зь іншых асяродкаў, якія могуць даведацца адсюль штосьці карыснага для сябе.

Калі я ехаў у Чыкаго, мяне папярэджвалі, што абставіны там для культурнай працы вельмі няспрыяльныя, навет безнадзейныя. Можна гэтыя папярэджаньні былі за пэсымістычныя, але тое, што глеба Чыкаго цяжкая — гэта праўда. Яна й цяпер адчуваецца, хоць, дзякуй Богу, безнадзейнасьці й сьляпога завулку тут ня было. Знайшліся людзі, якія шчыра й шчодро разгарнулі дапамогу, і змрочныя цёні сталі адступіць перад сьвятлом імкненьняў.

У першую чаргу я хачу спыніцца на **царкоўным хоры**. Ён невялікі колькасна, але вызначаецца ахвярнасьцю працы й дысцыплінай сваіх сяброў. Ня гледзячы на тое, што бальшыня сяброў хору — гэта людзі сямейныя, якія маюць шмат іншых абавязкаў, яны ўсё ж сумленна ставяцца да справы хору. Лічу сваім абавязкам выказаць тут пашану спадарствам Вяленісам, Лосічам, Махначам і Шпакоўскім.

Вузор прызнаньні да беларускай групы становіць Амэрыканец Райлі, які з такой любоўю ставіцца да справы харавага царкоўнага пяньня. Вялікую дапамогу аказвае і яшчэ адзін сябра хору — сп. Іваноў (Казак), які цешыць парахвінаў сваім прыгожым басам.

Беларускі царкоўны хор карыстаецца цяпер добрай славай. Увайшло ўжо ў традыцыю запрашаць яго ў амэрыканскія калы, дзе наладжваюцца службы ўсходняга абраду ў прысутнасьці вялікіх аўдыторыяў. Апошнім разам хор сьпяваў перад унівэрсытэцкай аўдыторыяй, дзе атрымаў заслужаную пахвалу.

Культурная ніва беларускага Чыкаго ўзбагацілася (дзякуючы вялікім старанням а. Іоана, сп. сп. Пакорнай, Махнач, Пануцэвіч) новым асяродкам — **беларускай школай**, дзе займаецца каля двух дзесяткаў беларускіх дзяцей. Вялікае значэньне для нас такое ўстановае зусім зразумелае й не патрабуе каментароў. На Каляды школа наладзіла вечарыну, на якой прысутнічалі ізнёўжа высокапастаўленыя прадстаўнікі амэрыканскага грамадства. Вучні школы цешылі іх беларускімі харавамі песьнямі, дэкламацыямі й салёвымі выступамі на фартапіяне. Вечарына прайшла ў вельмі шчырай, сардэчнай і прыемнай атмасфэры.

Трэба выказаць удзячнасьць сёстрам манастыра, дзе змяшчаецца школа, якія не пашкадавалі прыгожага й выгадна абсталяванага памешканьня, штодзённых дапамог у наладжваньні бытавых патрэбаў настаўнікаў і дзяцей.

Вялікую ролю ў папулярызаваньні беларускага мастацтва адгрывае сьпявачка **Надзея Градэ**. У сваіх канцэртах яна памаістэрску знаёміць амэрыканскіх слухачоў зь беларускім песенным фальклёрам і творами беларускіх кампазітараў. Прыемна адзначаць, што ейнае таленавітае выкананьне заўсёды прываблівае ўсіх слухачоў да беларускіх песьняў, а асабліва амэрыканскую моладзь, якая цяпер пры абвешчаньні «Васлёўкаў», «Што й за месяц» ці «Полькі Янкі» выказвае сваё задаваленьне гучнымі аплядысэмантамі. Вельмі ўдачным быў і апошні канцэрт сп. Градэ (12 сакавіка) ў Alvernia High School, дзе сьпявачка на запросіны дзірэкцыі выканала шэраг беларускіх рэчаў. Сп. Градэ аказвае і вялікую бізінтэрсуючую дапамогу царкоўнаму хору, дзе стала вядзе салёвыя партыі.

У чыкаскім асяродзьдзі выявіліся пасабныя таленты сярод нашай моладзі, частка якіх ужо выходзіць за межы свайго кола, набывае прафэсійнальныя навыкі, робіцца ўдзельнікам розных канпртных выступаў. Гэта тычыцца асабліва маладой сьпявачкі **Паліны Мартыновы**, якая сваім прыгожым, моцным і чыстым сапрамам упрыгожвае праграмы беларускіх, украінскіх выступаў, выступае й на экранх тэлевізіі. Зусім яшчэ маладая **Лора Шпакоўская** — здольная танцорка, з прыродным пачуцьцём рытмічнасьці й хараграфічнага малюнку й зьмястоўнасьці танцу. Яна таксама запрашаецца й на прафэсійнальныя імпрэзы.

Сярод беларускіх дзяцей вылучаюцца сваімі музычнымі й мастацкімі здольнасьцямі акадэдыяісты **Юрка Новік**, піяністкі **Аля Пануцэвіч** і **Валя Мартыновіч**, чытач **А. Брушкевіч**, якія прабуюць, ці ўжо перакрочылі праз рампу сцэны. Ё сьведама пакінуў на канец гэтага

агляду самую моцную мастацка-аматарскую адзінку — **Аб'яднаны Беларускі (сьведкі) Хор**. На ягонай гісторыі якраз найбольш балюча адбілася чыкаская глеба. Склаўся хор з нагоды 38-ых угодкаў 25 Сакавіка, два гады таму. Пасьля першага выступу, даволі ўдалага й для Чыкага навет неспадзяванага, прыхільна адгненнага чужой прэсай, Аб'яднаны Беларускі Хор, маючы значныя патэнцыяльныя магчымасьці, з розных прычынаў спыніў, нажал, сваю дзейнасьць. Нельга, аднак, не адцеміць тут таго, што ў Беларусаў Чыкаго ёсьць вельмі каштоўная рыса — гэта сумленнае дачыненне да грамадзкае справы, перад якой, у васьноўным, адыходзіць на задні плян усё іншае. Гэтая грамадзкая думка дала аб сабе знаць і пры набліжэньні саракавых угодкаў Акту 25-га Сакавіка. Было пастановлена аднавіць дзейнасьць Аб'яднанага Беларускага Хору. Не бязь цяжкасьцяў і перашкодаў даводзілася гэта рабіць, але зрабілася.

Я не хочу тут займацца прароцтвамі, але мушу шчыра адцеміць, што яшчэ ніколі Аб'яднаны Беларускі Хор ня быў такім салідным, дысцыплінаваным, чутым і паслухмяным інструмэнтам для выкананьня, як гэта наглядаецца цяпер. Галоўна цешыць тое, што сярод удзельнікаў паявілася выканаўчая іскра, нешта жывое й трапяткое, што гэтак неабходна запраўдному мастацтву. Хор пачаў адчуваць і перажываць. Тут таксама вядуцца гутары, ўспаміны аб Вацькаўшчыне, абмяркоўваюцца песьні — наагул паўстае атмасфэра ў якой чуваць дыханьне Вацькаўшчыны; хвіліны гэта рэдкія, а таму тымболыш каштоўныя.

Ліст з Амэрыкі

## Аб чыёй гэта маралі?

Кажнае беларускае друкаванае слова, кніжка, ці газэта мяне вельмі цікавяць, зь якое яны плыні ці асяродзьдзі не паходзілі-б, — бо-ж яны беларускія.

Хоць я «вуніятам» яшчэ не зьяўляюся, але «Вацькаўшчыну» й «Беларуса» чытаю й за гэта аплачваю акуратна, бо гэта нашае — беларускае.

Апошнім часам вышла газэтка «Беларускае Слова» № 1 (38) сакавік 1958 у Саўт Рывэры. Неак так злаяклася, што сталым падпішчыкам гэтае нясталае газэткі я не зьяўляюся. Адшукаўшы ў старой газэты адрас рэдакцыі, — я і пайшоў купіць яе. Пад падазеным нумарам я знайшоў Грэка-Беларускую Праваслаўную Царкву. Будучы пэўным свае памылкі я пайшоў праверыць нумары суседніх дамоў. — 187 гэта і ёсьць адрас царквы.

Сумнае й прыкрае пачуцьцё. У гэтую Царкву ідуць мае суродзічы Беларусы, каб памаліцца. Сюды ідуць людзі, пасьля цяжкае тыднёвае працы й штодзённых турботаў, каб тут, у Сьвятыні Божай атрымаць духоўную падтрымку, дый памаліцца Богу за Вацькаўшчыну й за тых, што там засталіся. Мне ня робіць ніякае розьніцы, куды мае суродзічы ідуць маліцца; у каталіцкую, баптысцкую ці іншую сьвятыню, калі да гэтае рэлігіі яны належаць, — яны для мяне суродзічы — Беларусы. Вось я стаю перад дзьвярыма царквы, дзе рэдагуецца газэтка «Беларускае Слова», на балонках каторае столькі ілжы й немаральнасьці. У гэтай Царкве, сам настояцель яе а. Мікалай Лапцік ўкладае й рэдагуе артыкулы супроць сваіх суродзічаў. Асабліва а. Мікалаю баліць тое, што ў яго дапамянаюцца Беларусы звароту грошай, якія ён атрымаў з прадажы Беларускае царквы ў Рэгансбургу. Пару гадоў назад, а. Мікалай абцяў прыхажанам свайго прыходу, што ён атрымаў грошы з прадажы царквы ў Рэгансбургу аддасць у прыход новакупленае царквы. Пару тыдняў таму, на гадавым сходзе прыхажан царквы а. Мікалаю ізноў прыпомнілі, каб грошы ён зьварнуў, калі абцяў. Вязуюна злосьць ахапіла а. Мікалая і ён паставіў абляць у першую чаргу крывічой, пішучы артыкул «Яшчэ аб крывічкай маралі», лаючы пры гэтым паважаных намі асобаў з БАПЦ і БНР, каторыя абсалютна не чапаюць і ня чытаюць хлусні а. Мікалая. Мы, вялікая колькасьць праваслаўных Беларусаў вызнаём Беларускую Аўтакефальную Праваслаўную Царкву й гэта ёсьць для нас сьвятое, так, як а. Мікалаю й яго прыхажанам дарагія ёсьць Грэкі, гэта абсалютна іхнія прыватныя справы. Але ня сумленна рэдагаваць і выдаваць га-

у нашым штодзённым быць.

Удзельнікі хору вельмі ўважна сочаць за разьвіцьцём свайго выкананьня, і калі пераслухоўваецца тое, што насьпявана на йстужку гуказапісу, дык у залі робіцца ціха як у царкве — кажнага цікавіць і хвалюе запісанае.

На сьвяточную ўрачыстасьць 25 Сакавіка (адзначаецца 30 сакавіка) падрыхтавана досыць салідная й цікавая праграма.

Падсумоўваючы можна сказаць, што беларуская калёнія ў Чыкаго мае цяпер усе магчымасьці выйсьці ў самыя першыя рады нашага культурнага жыцьця. Трэба ўлічваць, што ў Чыкаго ёсьць яшчэ шмат Беларусаў, якія з тых ці іншых прычынаў жывуць інэртна, абыйкава, амаль што бяз духовага прайўленьня сябе як чалавека. Тут яшчэ можна мець вялікія кадры ўдзельнікаў, калі іх зактывізаваць, а самае галоўнае — прыцягнуць **прыкладамі працы**, рэальнымі, фактычнымі праявамі.

У нас, нажал, звычайна ўрачыстыя адзначаньні нацыянальных сьвятаў не пакідаюць пасьля сябе заўважаных вынікаў, сталых, замацаваных дасягненьняў. Праходзяць сьвяты і мы супакойнаемся да наступнага году. І вось мне хочацца зьвярнуцца з заклікам да беларускіх эмігранцкіх асяродкаў — **замацоўваць** нашыя нацыянальныя ўрачыстасьці якім-небудзь культурным дасягненьнем, якое пакінула-б свой след, увайшло ў жыцьцё й надалей як новая набытая каштоўнасьць. І ў першую чаргу я праз гэтую зьвяртаюся да сваіх суродзічаў у Чыкаго з канкрэтнай прапановай усімі сродкамі захаваць, разьвіваць і песьціць такую адзінку як Аб'яднаны Беларускі Хор, які мае ўсе дадзеныя на тое, каб іграць вялікую ролю ў нашым культурным жыцьці.

Мікола Куліковіч

### НАШЫЯ ПРАДСТАЎНІЦТВЫ

**АНГЕЛЬШЧЫНА:**

Mr. Aleksander Laszuk, 97 Moore Park Rd., London, S. W. 6.

**АРГЕНТЫНА:**

Asociacion Bielorusa en la Argentina, Calle Coronel Sayos 2877, Valentin Alsina, p-cia Buenos Aires.

**АўСТРАЛІЯ:**

Mr. A. Vasilenia, 39 Edwin St., Croydon, N. S. W.  
Mr. A. Maroz, 109 Morrison Rd., Midland Junction, W. A.  
Mr. M. Nikan, 14 Steel St., Spotswood—Melbourne, Vic.  
Mr. W. Akavity, 80 Tapley Hill Rd., Royal Park, S. A.

**БРАЗЫЛІЯ:**

Mr. C. Cimafiejcyk, Prasa 76, Tridentes, Curitiba — Parana.

**ЗАДЗІНОЧАНЫЯ ШТАТЫ:**

Mrs. L. Bilenis, 2042 W. St. Paul Ave., Chicago 47, Ill.  
Mr. B. Danilovich, 303 Howard St., New Brunswick, N. J.  
Mr. Ul. Duniec, 814 Brayton Ave., Cleveland 13, Ohio.

**КАНАДА:**

Mr. K. Akula, 57 Riverdale Ave., Toronto, Ont.

**ФРАНЦЫЯ:**

Mr. V. Mickievič, 47 Bd. de Bezons, Sartrouville (S. et O.).  
Mr. W. Kasztelan, 33 rue Kleber, Mouvoux (Nord).



Беларускі тыднёвік палітыкі, культуры й грамадзкага жыцця.

Выдаец: Уладзімер Бортык

РЭДАГУЕ КАЛЕГІЯ

Артыкулы, падпісаныя прозьвішчам або ініцыяламі аўтара, не заўсёды выражаюць лагяды Рэдакцыі. Незамоўленыя рукапісы назал не зварочваюцца. Рэдакцыя адказвае на лісты толькі пасьля далучэньня паштовае маркі або мжнароднага паштовага купону.